

# Żelazowa Wola po nowemu

STRONA 9



# WYWÓZ ŚMIECI DROŻEJE

Gratka dla melomanów

STRONA 2

STRONA 9

TYGODNIK

# Ziemia SOCHACZEWSKA

20.06.2006 r.

Nr 25 (780) Rok XVII

Cena 1.50 zł (0% VAT)

ISSN 1231-7179

Numer Indeksu 328 006

www.esochaczew.pl/ziemia

E-mail: z\_soch@poczta.onet.pl



## Na Smolnej nie ma jedności

Boczną, ale dość długą Osiedlowa ulica Smolna w Chodakowie, stała się przyczyną sporu mieszkańców, którzy jakiś czas temu postanowili ją utwardzić, by móc bez problemów dojeżdżać do swych domów.

str.3

## Podpalone mieszkanie

Zamieszkujący lokal komunalny J. S. otrzymał zaoczny wyrok eksmisyjny w styczniu tego roku. Od paru lat w lokalu tym pojawiał się sporadycznie. Nie płacił czynszu. Gdzie mieszkał w tym czasie, wie tylko on i jego rodzina.

str.5

## Odchodzą z własnej woli

Na naszym terenie samobójstwa ostatnio się mnożą. W ciągu dwóch dni 14 i 15 czerwca, życie w ten sposób straciły cztery osoby.

str.2

## Zjazd absolwentów i nauczycieli LO

Obecnie przygotowujemy piąty Zjazd Absolwentów i Nauczycieli. Odbędzie się on 7 października 2006 r. Pamiątką po Zjeździe będzie nowe, poprawione wydanie zarysu monograficznego historii szkoły i tablica pamiątkowa na korytarzu szkolnym. Chcemy również przeprowadzić renowację najstarszego sztandaru szkoły, który przypominał nam o chlubnych tradycjach naszej placówki.

str.6



# WĘGLEM CZY GAZEM?

Trzy tygodnie temu pisaliśmy o rodzącej się w Urzędzie Miasta koncepcji ewentualnego powrotu do ogrzewania Sochaczewa węglem. Jak powiedział nam wiceburmistrz Krzysztof Brymora, możliwość ta nadal jest poważnie rozważana, trzeba jednak bardzo dokładnie przeanalizować wszelkie jej zalety i wady.

Przypomnijmy, że zakłada ona powrót do kotłowni węglowych, a precyzyjniej mówiąc do miałowych, ale nie przy każdym bloku. Miasto miałyby ogrzewać jedynie dwie duże kotłownie. Jego północną część Geotermia z Chodakowa, południową zaś niewykorzystywana obecnie miałowa kotłownia w zakładach Boryszew. Oczywiście ciągle trwają też rozmowy z firmami gazowymi, bowiem alternatywą dla węgla jest na razie mieszanka propanu z powietrzem, która ma podobną charakterystykę jak gaz ziemny i mogłaby być używana w oczekiwaniu na doprowadzenie tego ostatniego. Trzeba więc teraz dokładnie wyliczyć ekonomikę obu

tych rozwiązań. Czy bardziej opłaca się rozbudowywać kotłownie miałowe i przyłączać je do sieci, co też pochłonie duże sumy, czy może budować linie przesyłowe dla gazu, choć jest on od miału obecnie droższy. Nigdy jednak nie wiadomo, jakie konsekwencje powrotu do węgla mogą nas jeszcze zaskoczyć. Choćby związane z ochroną środowiska.

Podjęcie decyzji w tej sprawie jest dla miasta bardzo ważne, ale też niezwykle odpowiedzialne i trudne. Chodzi bowiem o skorelowanie wielu czynników, choćby zmieniających się ciągle cen paliw, warunków różnych pozwoleń, ochronę środowiska, możliwości kredytowania czy warunków umowy z PHARE i wiele innych. "Żeby nie było tak - mówi wiceburmistrz Brymora - że zachłśniemy się z kolei pomysłem powrotu do węgla, a za pięć lat będziemy mieli do spłacenia wiele milionów złotych za system olejowy i kolejne kredyty wydane na przejście na inny nośnik ciepła. Gdyby nie było kotłowni na olej, za które częściowo zapłaciła PHARE, to bez wahania wybralibyśmy węgiel, bo to obecnie i, pewnie na najbliższy przewidy-

walny okres, najtańsza forma ogrzewania w Polsce. A tak mamy do spłacenia jeszcze 10 mln zł pożyczki za system kotłowni olejowych a także 12 mln zł z PHARE bezzwrotnego kredytu, uwarunkowanego tzw. efektami ekologicznymi, które, w przypadku przejścia na węgiel, przestałyby istnieć. Jest więc obawa o tamtą umowę i ewentualną konieczność zwrotu jakiejś części owych 12 mln zł. A dochodzi do tego konieczność wzięcia kredytu na nowy system opalania węglem. Z drugiej strony jednak zapowiadane jest przecież podwyższenie aż o 30 proc. akcyzy na olej opałowy! Co więc będzie dla Sochaczewa gorsze? Trzeba to dokładnie przeanalizować, bo może się okazać, że droższy od węgla gaz będzie w szerszej perspektywie bardziej opłacalny. Jednak do końca czerwca musimy się na coś zdecydować".

Sławomir Burzyński

**kim** PHUP „KIM” Sp. z o.o.

PUNKTY SPRZEDAŻY:

96-500 Sochaczew, ul. Trojanowska 1

tel./fax: (046) 862-88-20, 862-17-11

e-mail: sochaczew@kim.home.pl.

00-716 Warszawa, ul. Bartycka 114

tel. (022) 559-62-00

- ART. BUDOWLANE
- ART. SANITARNO-INSTALACYJNE
- WYKONYWANIE PROJEKTÓW BUDOWLANYCH
- DOSTAWY NA TELEFON

transport w obrębie miasta  
**GRATIS!**

ZAPRASZAMY codziennie 6.00 - 20.00  
soboty 6.00 - 14.00



PHU Czesław Tarczyk  
ul. Trojanowska 58  
tel. (046) 862-88-32,  
0 501 236 928

KOSTKI GRANITOWE  
TYNKI ZEWNĘTRZNE  
W CIĄGU 12 GODZIN



Rok zał. 1972

**DACH-LAND®**

DEBSK STARY Nr19  
(046) 861 26 19  
(DRÓGA NR 2 SOCHACZEW-ŁOWICZ, 9 KILOMETR)

BLACHY PŁASKIE (1000 x 2000mm)  
OCYNEK: 27,00zł/arkusz  
POWLEKANA: 38,00zł/arkusz

BLACHA T18 (850 x 2000mm)  
OCYNEK: 28,00zł/arkusz  
POWLEKANA: 40,00zł/arkusz

BLACHY T18, T35, T55 PRZYCINANE NA WYMIAR

**FLORA**  
DACHÓWKA BEZSZKWA

20,00zł/m<sup>2</sup>  
Bez dopłat za folię ochronną i kolory matowe!!!

GWARANCJA 10 LAT !!!

CENNY NETTO - VAT 22%

British School

ROZPOCZYNAJEMY ZAPISY NA KURSY WRZEŚNIOWE W BRITISH SCHOOL

Przyjdź teraz MP3 i MP4 gratis !!!

ul. Reymonta 10, Sochaczew  
tel. 046 862 38 01

Sprzedaj kompletnych systemów dachowych i rynnowych

**DACH-MIX**

**PROMOCJA RYNNA CIĄGNIONA**

- Duży wybór pokryć dachowych i systemów rynnowych
- Okna dachowe w ciągłej sprzedaży
- Wycena, doradztwo, upusty
- Polecamy fachowe ekipy

**"DACH-MIX"**  
Sochaczew, ul. Łowicka 16  
Tel./fax (0-46) 863-55-73  
Tel.kom. 0-606-36-89-74

ZS-1244









## Lato w Chodakowie

Miejski Ośrodek Kultury przy ul. Chopina 101 w Sochaczewie zaprasza dzieci w wieku od 7 do 12 lat na "Lato w mieście".

Zajęcia prowadzone będą przez instruktorów MOK-u w dniach od 26 czerwca do 14 lipca, w godz. 10.00-15.00.

Proponujemy zabawy: w teatr, z piosenką, z tańcem, w plastycznej oprawie, gry i konkursy, bilard i ping-pong, wycieczki, seanse filmowe w kinie, stołki poczęstunek.

Obowiązuje obuwie sportowe na zmianę. Opłata tygodniowa - 20 zł.

Informacje i zapisy - sekretariat MOK- Chopina 101, lub telefonicznie: 863-25-72.

## Studio malarstwa

Studio rysunku i malarstwa przy Miejskim Ośrodku Kultury w Boryszewie zaprasza na spotkanie organizacyjne.

Zajęcia z dziećmi, młodzieżą oraz dorosłymi prowadzi będzie artysta malarz Ewa Kubel-Zielińska. Spotkania organizacyjne odbędą się:

w czwartek 22 czerwca godz. 16.00 - młodzież z gimnazjum

godz. 17.00 - młodzież ze szkół średnich

piątek 23 czerwca godz. 16.00 - osoby pracujące

godz. 17.00 - osoby w wieku emerytalnym

poniedziałek 26 czerwca godz. 16.00 - dzieci w wieku przedszkolnym

godz. 17.00 - dzieci ze szkół podstawowych

Miejski Ośrodek Kultury w Sochaczewie, filia Boryszew, ul. 15 Sierpnia 83

# Na Smolnej nie ma jedności

**B**oczną, ale dość długą osiedlową ulicą Smolną w Chodakowie, stała się przyczyną sporu mieszkańców, którzy jakiś czas temu postanowili ją utwardzić, by móc bez problemów dojeżdżać do swych domów.

jednak, aż wszystkie pieniądze zostaną zebrane, i licząc, że deklaracje będą spełnione, ruszyły z budową ulicy, która została utwardzona tłuczniem.

Niestety, dziś, gdy połowa ulicy już

Oczywiście, przy okazji, zebrani przedstawili wiele innych problemów, związanych z wykupem gruntów pod ulicę, czy ułożeniem kanalizacji, najważniejsze jednak okazały się pieniądze.

Jak powiedział podczas tego spotkania burmistrz, środki na dokończenie ulicy są, lecz sprzęt i ekipa zostały wycofane w inne miejsce, do czasu, gdy mieszkańcy Smolnej zbiorą zadeklarowaną sumę.

Miasto mogłoby oczywiście dokończyć ulicę i pokryć braki z budżetu, ale miałyby to fatalne skutki społeczne, bo pokrzywdzeni poczuli się mieszkańcy innych ulic utwardzanych tym systemem, którzy wpłacili swój udział w całości. Również w przyszłości podobnych umów między władzami a mieszkańcami na pewno zrealizować by się nie udało.

Burmistrz Brymora obiecał zebranym, że jeśli zbiorą i wpłacą zadeklarowaną sumę do końca sierpnia, utwardzenie ulicy Smolnej ruszy dalej, jeśli jednak się to nie uda, środki te przeznaczone zostaną na inną inwestycję.

Jak powiedziała jednak radna miejska Teresa Kozbuch, również mieszkanka ul. Smolnej, która sama odwiedzając sąsiadów próbowała zbierać zadeklarowane sumy, będzie to trudne, bo część z nich pieniędzy po prostu nie ma i to też trzeba zrozumieć, inni zaś nie widzą potrzeby wydawania ich na krawężniki, które pewnie, ich zdaniem, powinno kupić miasto. Mimo wszystko, spotkanie zakończyło się optymistycznymi deklaracjami, że przynajmniej znaczną część zadeklarowanych środków własnych mieszkańców zebrać się uda, a wówczas może miasto trochę dołożyć.

bus



SLAWOMIR BURZYŃSKI

Wystąpiono więc do władz miasta z propozycją dofinansowania przez mieszkańców tej inwestycji. Taka zasada funkcjonuje od pewnego czasu w Sochaczewie i sprawdza się. Zadeklarowali się więc wszyscy mieszkańcy ulicy, że poniosą koszty zakupu krawężników, wstępnie po ok. 500 zł. Władze miasta, by przyspieszyć sprawę, nie zaczęły

jest gotowa, okazało się, że, z różnych względów, część mieszkańców ze swych deklaracji się wycofała. W związku z tym miasto postawiło warunek dokończenia inwestycji wtedy, gdy wszyscy mieszkańcy Smolnej ze zobowiązań wywiążą się.

Przed niedzielą, burmistrz Krzysztof Brymora spotkał się z mieszkańcami ulicy, by porozumieć się w tej sprawie.

## Samorządowe veto dla alkoholu i narkotyków

Ostatnie obrady sesji Rady Gminy w Teresinie były bardzo długie i emocjonujące. Może to sprawiło, że radni zapracowali na dłuższy wypoczynek.

Najbliższa sesja odbędzie się 20 czerwca o godz. 15.00. Program przewiduje podjęcie 2 uchwał urbanistycznych. Pierwsza odnosi się do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Maurycewa, a druga - sprzedaży nieruchomości w Ludwikowie.

Radni dokonają zmian w tegorocznym budżecie, zatwierdzą plan pracy komisji rewizyjnej, zmieniają statut Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej.

Ważnym punktem jest dużo miejsca poświęci się nałogom. Radni podejmą uchwałę, przyjmującą program profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych i program przeciwdziałania narkomanii.

Zbigniew Bonalski

## Przeżyjmy to jeszcze raz

Koncert laureatów XIII Mazowieckich Przesłuchań Chopinowskich - Żelazowa Wola

Już po raz kolejny uczniowie Państwowej Szkoły Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Sochaczewie mieli zaszczyt wystąpić w Żelazowej Woli. Koncert odbył się w niedzielę 11 czerwca, a jego współorganizatorem był Miejski Ośrodek Kultury.

Usłyszeliśmy wiele utworów wielkiego kompozytora. Od Poloneza B-dur napisanego przez młodego Frycka, a zapisanego jeszcze ręką ojca kompozytora, przez utwory przeznaczone "na salony" lub do sztabuchów: mazurki, walce, tańce szkockie, aż do ballady powstałej w dojrzałym twórczości Chopina. Nie zabrakło też nastrojowych nokturnów i etudy - dzieła wirtuozowskiego.

Gościnność państwa Barbary i Tadeusza Owczuk, aura miejsca, słoneczna pogoda oraz

czar muzyki Chopina wywarły bardzo pozytywny wpływ na młodych wykonawców. Koncert uświetnił występ absolwentki naszej szkoły Marty Guzik, która ukończyła fortepian w klasie Joanny Niewiadomskiej-Kocik a obecnie jest studentką Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie. Marta zagrała dwa mazurki oraz Balladę f-moll. Zaprezentowali się również: Aleksander Krawczyk, Anna Pisula, Maria Wachnik, Katarzyna Gałęcka, Izabella Grabiec, Marta Czerniec, Eliza Marusiak i Małgorzata Zaczekowska.

Koncerty w Żelazowej Woli są zawsze wielkim przeżyciem dla młodych pianistów oraz najpiękniejszą nagrodą, jaką artysta może otrzymać za swoją ciężką pracę.

*placić karę, ale tym razem nie za brak produkcji, tylko jej nadmiar. Jestem producentem mleka, które jest ode mnie odbierane i okazało się, że oddałem go więcej, niż przewidywała zawarta umowa. Mam zapłacić karę za nadprodukcję. Czy nie jest to podobne traktowanie, jak mojego ojca kilkadziesiąt lat temu? On mało produkował, więc płacił kary. Ja produkuję za dużo... też mam płacić. Co się zmieniło w tym kraju?*

J.W.

## Zjazd absolwentów LO

80 lat temu, 1 września 1926 r., oświetlała działalność rozpoczął sochaczewski "Chopin". Była to pierwsza szkoła średnia w Sochaczewie: Gimnazjum Koedukacyjne Wydziału Powiatowego Sejmiku Sochaczewskiego.

W dniu dzisiejszym "Chopin" to liceum i gimnazjum powiatowe funkcjonujące jako Zespół Szkół Ogólnokształcących. Szkoła stara się kultywować tradycje i zwyczajnie istniejące od pierwszych dni jej istnienia.

Historię szkoły tworzą tak ważne uroczystości, jak zjazdy absolwentów i nauczycieli. Do tej pory odbyły się cztery takie spotkania: w czerwcu 1936 r., w listopadzie 1976 r., w 1986 r. i 1996 r.

Obecnie przygotowywany jest piąty Zjazd Absolwentów i Nauczycieli. Odbędzie się on 7 października 2006 r. Pamiątką po Zjeździe będzie nowe, poprawione wydanie zarysu monograficznego historii szkoły i tablicy pamiątkowa na korytarzu szkolnym. Chcemy również przeprowadzić renowację najstarszego sztandaru szkoły, który przypominał nam o chlubnych tradycjach naszej placówki.

Intensywnie pracuje Komitet Organizacyjny V Zjazdu Absolwentów i Nauczycieli. Jego przewodniczącym jest p. Włodzimierz Janicki. Plastycy wchodzący w skład Komitetu przygotowują logo i oprawę plastyczną imprezy. W czasie Dni Sochaczewa członkowie Komitetu rozdawali ulotki z informacjami dotyczącymi Zjazdu.

Serdecznie zapraszamy na V Zjazd Absolwentów i Nauczycieli!

Wpłaty w kwocie 200 zł, obejmujące udział w części oficjalnej i w balu, można wpłacać na konto Komitetu Rodzicielskie-

go Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Sochaczewie, ul. 15 Sierpnia 4 na numer 379283 0006 0000 0114 2000 0010 lub w sekretariacie szkoły do dnia 15 września 2006 r. W Zjeździe mogą uczestniczyć absolwenci z roku 1996 i starsi.

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać w sekretariacie lub na stronach internetowej www.lo.chopin.oswiata.org.pl i www.zso.vel.pl tel. 0 46 862 23 35

Sekretarz Komitetu  
Jolanta Wojciechowska

## Co się zmieniło?

Czy coś się zmieniło w przepisach, czy zostały one tylko zmodyfikowane? - zapytał nas rolnik z Jeżówki. - Za czasów PRL-u mój ojciec miał ustawowo nałożony kontyngent mleka, miasa i zboża i musiał go odstawić po ustalonych przez państwo urzędowych cenach. Jeżeli tego nie zrobił, przyjeżdżali do niego smutni panowie w skórzanych płaszczach i zabierali go do

Urzędu Bezpieczeństwa, gdzie informowali go, że jeśli nie odda nałożonych kontyngentów, będą kary pieniężne albo odsiadka. Na koniec tłumaczył zardzało się, że otrzymał cenę "argumentów ręcznych" i był zwalniany do domu. W ten sposób wpajano mu, że naród musi mieć żywność, a rolnik ma ją produkować.

Dziś ja znalazłem się w podobnej sytuacji. Mam za-

## Mizerna frekwencja

Tylko 40 przedstawicieli przybyło 17 czerwca na Walne Zebranie do spółdzielni przy ul. Piłsudskiego. Było to mniej niż 50 proc. wybranych na zebraniach osiedlowych. Pokazało to kolejny raz, że na delegatów wybierani są ludzie, którzy niespecjalnie interesują się sprawami spółdzielni. Nie przybyli też na Walne zaproszeni goście z Krajowego Związku Rewizyjnego, ale znając skomplikowaną sytuację w spółdzielni, widocznie woleli nie pojawiać się na zebraniu, aby uniknąć odpowiedzi na trudne pytania, które niewątpliwie zostałyby im postawione. Delegaci wybrali prezydium zebrania i statutowe komisje oraz przegłosowali porządek obrad. Wtedy okazało się, że program zebrania jest tak obszerny, iż nie będzie

możliwość zakończenia go w ciągu jednego dnia.

W nowym statucie dokonano wielu zmian na korzyść członków spółdzielni, ale są w nim też i zapisy mogące stać się przyczyną powstania kolejnych afer. Według nowego statutu członkami Rady Nadzorczej mogą zostać spółdzielcy, którzy prowadzą różnego rodzaju działalność gospodarczą, jak również pracownicy spółdzielni. W starym statucie takich zapisów nie było. Wszystko jednak będzie spoczywało w rękach delegatów, którzy na następnym posiedzeniu dokonają wyboru 11 nowych członków Rady Nadzorczej. Ci z kolei kontrolują finanse spółdzielni, zawierane przez nią umowy a także ogłaszają konkurs na nowego prezesa spółdzielni.

J.W.

## Informator

**Muzeum Ziemi Sochaczewskiej i Pola Bitwy nad Bzurą**  
tel. 862-33-09

www.e-Sochaczew.pl/muzeum  
poniedziałek - nieczynne  
wtorek, czwartek, sobota,  
niedziela - 10.00 - 16.00  
środa, piątek - 10.00 - 15.00  
Ceny biletów: 4 zł (ulgowy),  
6 zł (normalny)

**Muzeum Kolei Wąskotorowej,**  
tel. 862-59-75

poniedziałek - nieczynne  
od wtorku do niedzieli  
- 10.00 - 15.00  
Wstęp do muzeum: 4 zł bilet  
ulgowy, 6 zł - normalny  
przejazd pociągiem:  
15 zł - ulgowy, 19 zł - normalny

**Żelazowa Wola - Dom Urodzenia F.Chopina,**  
tel. 863-33-00

poniedziałek - nieczynne  
od wtorku do niedzieli  
- 9.30 - 15.30 (w okresie od maja  
do września do godz. 17.30)  
Ceny biletów: dworek i park  
- 5 zł (ulgowy), 10 zł (normalny)  
park - 2 zł (ulgowy), 4 zł (normalny).  
Mieszkańcy Sochaczewa mają  
do parku wstęp wolny (za okazaniem dowodu osobistego).

## Ważne telefony

Informacja:  
PKP 837-63-11  
PKS 862-55-00  
ZKM 862-99-27,  
Pogotowie energetyczne  
862-26-20  
Zakład Wodno - Kanalizacyjny  
863-53-11, 862-82-30  
Telefony awaryjne  
- czynne całą dobę  
863-59-85, 863-26-35  
Policja 997, 862-22-17  
Straż Pożarna 998, 862-23-70  
Pogotowie 999  
Szpital 864-95-00, 864-96-00,  
Lecznica weterynaryjna  
862-82-63, 862-82-53, 862-10-63  
Taxi 862-28-42  
ZGM 862-81-06, 863-31-71,  
awarie elektryczne 0-692-319-085  
awarie wodno-kanalizacyjne  
0-692-319-084  
Pomoc drogowa 24 h 862-26-75  
PEC telefony alarmowe 24h  
862-25-64, 0-604-206-108  
Urząd Miejski  
862-27-30, 862-22-35  
Starostwo Powiatowe  
864-18-40, 864-18-73  
Urząd Skarbowy 862-26-04  
USC 862-23-02  
ZUS 862-64-33  
Sąd Rejonowy 862-32-64  
MOSiR 862-77-59

## Dziury aptek

20 - ul. 600-lecia 28  
21 - ul. Zeromskiego 29G  
22, 23, 24 - ul. 1 Maja 4  
25 - ul. 600-lecia 28  
26, 27 - ul. Traugutta 3A





SŁAWOMIR BURZYŃSKI

## Plac Kościuszki zmieni oblicze centrum

Do 30 września zakończy się przebudowa placu Kościuszki w Sochaczewie. Modernizacja dawnego rynku pochłonie 1,1 mln złotych. Przetarg na wykonawstwo robót wygrała sochaczewska firma HYDRO-INSTAL. W ramach zlecenia wykonana przyłączy wodne i kanalizacyjne, utwardzi plac kostką brukową, zainstaluje fontannę. Z burmistrzem **Bogumiłem Czubackim** o nowym placu Kościuszki rozmawia Daniel Wachowski.

**- Panie burmistrzu, zapewne część mieszkańców Sochaczewa zauważyła, że tuż po dniach miasta rozpoczęła się modernizacja placu Kościuszki. Czy to ostatni etap prac?**

- Tak, ostatni, do którego przygotowaliśmy się od kilku miesięcy. Nie raz podkreślałem i zaznaczyłem to w swoim programie wyborczym, że poprawa wizerunku miasta ma dla mnie ogromne znaczenie. Niestety remontu nie mogliśmy rozpocząć wcześniej, ponieważ pieniądze na przebudowę Placu były kilka razy przesuwane w budżecie przez grupę radnych przeciwnych tej inwestycji. Losy WPI na lata 2006-

-2009 także ważyły się z powodu pieniędzy na Plac. Na szczęście ostatecznie udało mi się przekonać oponentów, i roboty mogły ruszyć. Gdyby te osoby nadal głosowały przeciw, stracilibyśmy szansę uzyskania pomocy unijnej na ten cel. Chciałbym zaznaczyć, że przebudowa placu Kościuszki jest wpisana do planu rewitalizacji centrum miasta i spodziewamy się znacznego zwrotu wydanych na ten cel pieniędzy.

**- Przeciwnicy tego projektu podkreślają, że za dużo pieniędzy wydaje Pan na centrum miasta.**

- Centrum każdego miasta jest najważniejszą częścią aglomeracji i to z kilku względów. Jego wygląd najlepiej świadczy o władzach miasta i samych mieszkańcach - jeśli centrum jest zaniedbane, trudno spodziewać się, że inne dzielnice wyglądają lepiej. Przejżdżający przez Sochaczew kierowcy opinii o mieście wyrabiają sobie na podstawie wyglądu centrum; także inwestorzy chcą lokować kapitał w mieście, gdzie panuje ład i porządek, gdzie nie żałuje się pieniędzy na estetykę ulic, parków, skwerów, po prostu dba o mieszkańców. Centrum jest przeznaczone dla wszystkich mieszkańców, ze wszystkich dzielnic Socha-

czewa. Tu odbywają się duże imprezy, to tutaj najczęściej bywają turyści, w centrum robi się najwięcej zakupów. To chyba wystarczy, by uznać, że plac Kościuszki jest miejscem szczególnym na mapie Sochaczewa. Myślę, że każdemu z nas zależy, by turyści i przejeźdźni czuli się u nas dobrze, a wyjeżdżając zabrali z Sochaczewa jak najlepsze wspomnienia.

Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, za około 3 miesiące wygląd Placu całkowicie się zmieni. Będzie to miejsce rodzinnego wypoczynku, zielone od drzew i krzewów, w nocy pięknie oświetlone stylizowanymi lampami.

**- A co z ruchem drogowym?**

- Zadbaliśmy o to dawno temu, projektując Plac. Ruch samochodowy będzie wycofany z dawnego rynku, dlatego autobusy PKS i ZKM mają nowe wysepki przy ul. Warszawskiej i na Placu Świętego Dominika, podobnie taksówkarze otrzymali nowe miejsce pod postój. Wiadomo, że każdy remont, czy to wykonany w domu, czy na tak dużym placu, musi powodować pewne utrudnienia, ale nie będą one dla kierowców zbyt dokuczliwe. Od wtorku, 20 czerwca, przeniesione zostaną dwa przystanki autobusowe znajdujące się przy tak zwanym okrągłaku. Pasażerowie korzystający z komunikacji miejskiej jadący z miasta w kierunku mostu będą teraz korzystać z zatoki utworzonej przy ul. Warszawskiej, na przeciw parku. Osoby jadące w kierunku Hypertowej będą zabierane z Placu Świętego Dominika. Identyczne zasady dotyczą PKS-u. Od 20 czerwca autobusy jadące w kierunku Łowicza, Wyszogrodu i Płocka będą się zatrzymywać w zatoczce przy ul. Warszawskiej, vis a vis parku, natomiast autobusy jadące w kierunku Warszawy podstawiane będą na Placu Świętego Dominika, czyli dawnym parkingu przed Jutexem.

Zbigniew Bonalski

# POWIATOWY TYDZIEŃ

## Stypendialny program starosty

**Rada Powiatu przyjęła na ostatnim posiedzeniu "Program Wspierania Edukacji Uzdolnionych Uczniów Szkół Ponadgimnazjalnych". W programie ustalono kategorie stypendiów - za wybitne lub bardzo dobre wyniki w nauce lub za wybitne osiągnięcia naukowe, artystyczne lub sportowe.**

Stypendium za wybitne wyniki w nauce przyznawane będzie dwa razy w roku, po zakończeniu semestru obliczeniowego. Średnia ocen wynosić musi minimum 4,9 z obowiązkowych zajęć edukacyjnych i być co najmniej dobra z zachowania. Będzie wypłacane jednorazowo - za cały semestr.

Za bardzo dobre wyniki w nauce stypendium otrzyma uczeń, który uzyskał naj-

wyższą średnią ocen w szkole, jednak nie niższą niż 4,5 i co najmniej dobrą ocenę z zachowania. Przyznawane będzie również dwa razy w roku.

Stypendium za wybitne osiągnięcia przyznawane będzie raz w roku, po zakończeniu roku szkolnego laureatom i finalistom konkursów lub olimpiad na szczeblu wojewódzkim, okręgowym, ogólnopolskim lub międzynarodowym. Może je otrzymać jeden uczeń z danej szkoły, który uzyskał w niej najlepszą średnią ocen, nie niższą jednak niż 4,0, i ocenę z zachowania co najmniej dobrą.

Wnioski o przyznanie stypendium składać będą dyrektorzy szkół. Za ich pośrednictwem składać mogą je także instytucje kultury i sportu, organizacje pozarządowe, rodzice lub opiekunowie prawni

uczni. Pieniądzy nie będą mogli otrzymać stypendiści Prezesa Rady Ministrów lub Ministra Edukacji Narodowej.

Decyzje o ilości pieniędzy przeznaczonych na ten cel podejmować będzie corocznie Rada Powiatu, a o liczbie i wysokości przyznanych stypendiów - Zarząd Powiatu.

Aktualnie wysokość stypendiów starosty wynosi 1.500 rocznie, czyli 150 zł za każdy miesiąc roku szkolnego. Korzysta z nich 25 uczniów. O wzroście poziomu wykształcenia w powiatowych szkołach świadczy fakt, że jeszcze w roku 2000 średnią ocen 4,75 mogło się wykazać 24 uczniów, w roku 2006 - 68.

Andrzej Wach

### Przedwakacyjna sesja

**Ostatnią przed wakacyjną sesję Rady Powiatu przewodniczący Andrzej Grabarek zwołał na dzień 26 czerwca.**

W jej trakcie radni dyskutować będą nad uchwałami w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego Zespołu Opieki Zdrowotnej - Szpitala Powiatowego za 2005 rok; wyrażenia zgody na realizację dwóch programów stypendialnych "Eurostypendia - matura" i "Eurostypendia - studia bez barier" w roku 2006/2007, współfinansowanych z Europejskiego Funduszu Społecznego oraz zabezpieczenia prawidłowego wydatkowania środków; zmian w budżecie powiatu na rok 2006.

Radni zapoznają się z informacją o pracach zespołu ds. restrukturyzacji Zespołu Szkół Rolnicze Centrum Kształcenia Ustawicznego, informacjami Prezydium Rady i Zarządu Powiatu z prac pomiędzy sesjami.

Na zakończenie, jak zwykle, wnioski i interpelacje radnych oraz sprawy różne.

Sesja rozpocznie się o godz. 14.00 w sali konferencyjnej Starostwa Powiatowego w Sochaczewie przy ul. Piłsudskiego 65.

aw

Wach

## Przyjęli i wydali

Ponad pięć milionów złotych wyniosła zmiana budżetu powiatu przyjęta na ostatniej sesji Rady. Suma ta praktycznie przeszła przez budżet, gdyż została prawie w całości od razu rozdysponowana. Dotyczyło to głównie pieniędzy, jakie starosta Józef Gołębiowski wynegocjował z firmą Parkridge - inwestora sprowadzonego przez powiat na teren Sochaczewa. 54-hektarowe "pola czerwinkowskie" zostały sprzedane nominalnie za 10 milionów złotych, ale, jak stwierdził starosta, ogólna suma uzyskanych za nie pieniędzy jest dużo wyższa. Parkridge zobowiązał się do wpłacenia na konto powiatu także dwóch dużych kwot. Jest to tzw. "renta planistyczna", która jest naliczana od wzrostu wartości gruntu po zmianie planu zagospodarowania tego terenu, a którą burmistrz wyliczył na sumę 2.636.765 zł, i która została wpłacona już na konto miasta.

Dwa miliony dwieście tysięcy złotych, także uregulowanych przez nowego inwestora, to koszt odprowadzone-

go do Urzędu Skarbowego podatku VAT (22 proc. od 10 mln).

Jeżeli do tej gotówki, pozyskanej przez władze powiatu przy sprzedaży "pól", dodamy wielomilionowe inwestycje, jakie nowy inwestor zamierza poczynić na terenie Sochaczewa, oraz przyszłe zyski miasta z podatków, uwieńczzone sukcesem starania starosty Gołębiowskiego i władz powiatu o sprzedaż tych terenów i pozyskanie nowego, strategicznego inwestora stają się w pełni uzasadnione.

Dodatkowym dochodem jest 226 tysięcy złotych, wpłaconych przez firmę jako odpłatność za udzielenie służebności innej działki.

Zwiększono również budżet o pozyskaną od wojewody kwotę 5,5 tys. zł na obsługę paszportową ludności oraz z Powiatowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej 25 tys. zł na dofinansowanie prac leczniczo - pielęgnacyjnych w zabytkowej alei Skotniki - Strugi.

## Paszport na nowo

Pytanie Jana Kopcia na ostatniej sesji Rady Powiatu o utrudnienia przekraczania granicy "na dowód osobisty" nie jest odosobnione. Są jeszcze kraje unijne, do których taki wjazd jest utrudniony. Jak się okazuje, maleje ilość wydawanych w sochaczewskim starostwie paszportów. Jeszcze w roku 2003 wydano ich 3.119, a już w 2004 (rok wstąpienia Polski do UE) tylko 1.804, w 2005 - 1.783, do maja 2006 - 687.

Zwykle ilość wniosków rośnie przed wakacjami (luty - marzec, najczęściej w marcu 2003 - 548), natomiast maleje na jesieni (wrzesień 2004 - 75, październik 2005 - 63).

Czas oczekiwania na otrzymanie tego dokumentu wynosi teraz jeden miesiąc, koszt dla dorosłych 100 zł, dla dzieci do 16 lat - 30, powyżej 16 - 50 zł.

Tymczasem, zgodnie z wymogami unijnymi, przygotowany jest projekt ustawy o wprowadzeniu nowych, tzw. "paszportów biometrycznych", w których znajdują się m.in. cyfrowe zdjęcia i elektroniczne, "chipowe" zapisy owalu twarzy właściciela. W niedalekiej przyszłości przewidywane jest umieszczanie odcisków palców i zdjęcia siatkówki oka. Wydanie nowego dokumentu to koszt ok. 140 zł. Co prawda, "stare" dokumenty nie utracą ważności, ale ich właściciele mogą mieć kłopoty z wjazdem do niektórych państw, np. USA lub Kanady.

Paszporty biometryczne z chipami wszystkie kraje UE zaczynają wprowadzać od sierpnia tego roku. U nas jest dopiero projekt ustawy, a tereny biura paszportowe nie są absolutnie przygotowane na zmiany. Czy nie spowoduje to dodatkowego, ogromnego zamieszania, którego konsekwencje poniosą znów interesanci i urzędnicy najniższego szczebla?

aw

## Tyche otwórz oczy na los innych

Inicjatywy społeczne zawsze są potrzebne, nawet w czasach rządzących się wszechwładną komercją. Taki przykład wywodzi się z Teresina.

Małżeństwo Lidii i Wojciecha Kowalskich z Teresina prowadzi działalność handlową. Na początku roku uznali, że w ich środowisku są biedni ludzie, których nie w pełni zadowala pomoc w ramach opieki społecznej. 23 marca br. powołali do życia fundację "Tyche otwórz oczy na los innych". Już w tej chwili mogą poszczycić się osiągnięciami. Pomagali pogorzelncom, dofinansowywali wyjazdy uczniów na wycieczki szkolne, organizują cykl bezpłat-

nych badań lekarskich. W tym ostatnim przypadku znaleźli przychylność wśród teresińskich placówek medycznych.

Największym osiągnięciem państwa Kowalskich była organizacja obchodów Dnia Dziecka. Fundacja, dzięki pomocy sponsorów, potrafiła przyciągnąć na festyn tysiące mieszkańców gminy Teresin.

Natomiast obecnie największym problemem jest brak lokalu na potrzeby fundacji. Pani Lidia jest jednak optymistką i być może niebawem będą mieć dach nad głową.

Zbigniew Bonalski



# Podpalone mieszkanie

Zachowanie niektórych osób mieszkających w zasobach komunalnych pokazuje jednoznacznie, że przydzielone lokale są im niepotrzebne. Dwa tygodnie temu opisywaliśmy podyktowaną wyrokiem sądowym eksmisję z lokalu przy ul. Okrzei, którego właściciel stworzył w nim magazyn szmat, starych ubrań, butelek i różnego rodzaju odpadów.

Podobny przypadek mamy tym razem na osiedlu Korczaka. Zamieszkujący lokal komunalny J. S. otrzymał zaoczny wyrok eksmisyjny w styczniu tego roku. Od paru lat w lokalu tym pojawiał się sporadycznie. Nie płacił czynszu. Gdzie mieszkał w tym czasie, wie tylko on i jego rodzina. Drzwi do tego mieszkania okazały się niepotrzebne, więc zostały wyrwane i postawiono je w przedpokoju. Od tego czasu każdy mógł bez przeszkód wejść do pomieszczeń i robić w nich to, na co miał ochotę. W pokojach pozostawiono resztki mebli, gazet, rozbitą sedes, zniszczoną wan-

nę, powyrywane krany, porzucane szafki kuchenne a nawet pozostałości po dywanach. Jeden z mieszkańców tego osiedla oświadczył nam, że pijacy i młodzież zrobili sobie w tych pomieszczeniach darmowy bar. Nie wiadomo nawet, kto tam przebywa i nocuje. W jednym z nich wybuchł pożar. 1 czerwca nieznanego sprawcę podpałił gazety i resztki szmat. Pozosta-

wione w obecnym stanie pomieszczenia mogą stać się zagrożeniem dla całego bloku i jego mieszkańców. Nie wiadomo, gdzie przebywa obecnie były ich lokator. W każdym razie, gdy zostanie odnaleziony, będzie obciążony kosztami wywozu nagromadzonych odpadów i remontem zdewastowanych pomieszczeń.

J.W.



JAN WASILEWSKI

# Policjant na podium

Nie tylko sochaczewscy sportowcy mogą się pochwalić zdobywaniem czołowych lokat w mistrzostwach Polski. Policjant z naszej komendy, st. sierż. Tomasz Wojciechowski, zajął w eliminacjach wojewódzkich ogólnopolskich zawodów policjantów dzielnicowych trzecie miejsce. W zeszłym roku w tych samych zawodach był siódmy. W policji pracuje od 6 lat, jest żonaty, ma półtorarocznego synka.

Zawody, na które został wytypowany, odbywały się w dwóch etapach. W pierwszym dniu każdy z dzielnicowych przyjmował interesanta, który zgłaszał mu problem do rozwiązania. Policjant, obserwowany przez jury, musiał udzielić mu porady prawnej oraz rozwiązać zgłaszany problem. Druga konkurencja to test z 60 pytaniami, który należało rozwiązać w ciągu godziny. Pytania były z zakresu prawa, kodeksu cywilnego, spraw kryminalnych i pracy w terenie. Odpowiedzi oceniane były przez jury składające się z prawników i wyższych oficerów policji. Nasz dzielnicowy w ogólnej punktacji dwóch testów zajął III miejsce.

Na co dzień pracuje w dzielnicy Trojanów: "Nie jest to łatwy teren - powiedział nam - ale żaden z moich kolegów policjantów, z którymi współpracuję, nie ma łatwej pracy. Wspólnie pomagamy sobie wyjaśniać ludzkie problemy. A jest ich sporo. Wszędzie mieszkają rodziny patologiczne z problemami alkoholowymi. Wszędzie są kradzieże i włamania oraz nieletni chuligani. Łapiemy ich i kierowani są do sądu dla nieletnich. Przeważnie jednak otrzymują dozór policyjny i robią dalej to samo. Ale na zapobieganiu powstawaniu przestępstw polega nasza praca. Zdarzają się jednak i większe suk-



JAN WASILEWSKI

cesy. W 2001 r., razem z sierżantem sztabowym Krzysztofem Dąbrowskim, zatrzymaliśmy sprawców kradzieży samochodu w Teresinie. Po pościgu ujęliśmy groźnego przestępcę, który już miał kilkuletnie odsiadki w zakładach karnych całej Polski". Gazeta i współpracownicy życzą Tomaszowi Wojciechowskiemu awansu zbliżającego się Dnia Policji.

J.W.

## Dzwonili

do nas

Jestem zasmucona tym, że na cmentarzu parafialnym przy ul. Traugutta co jakiś czas likwidowane są stare groby, niektóre z XIX wieku. Ostatnio nagrobki z mogił po lewej stronie kaplicy cmentarnej leżały zestawione gdzieś obok, a w miejscu starych pojawiały się "świeże" groby.

Wiem, że na cmentarzu parafialnym obowiązuje regulamin wprowadzony przez nowego proboszcza. Mówi on o obowiązku opłacania istniejących mogił, ale nie znaczy to chyba, że należy niszczyć zabytkowe

groby. Gdyby myśleć tymi kategoriami, należałoby zlikwidować połowę Powązek lub innych starych nekropolii.

Chciałabym, aby gospodarz obiektu pamiętał o tym przy wydawaniu pozwoleń na kopanie kolejnych mogił, a istniejące w mieście instytucje, powołane do ochrony i kultywowania tradycji, reagowały na tego typu zachowania. Jak tak dalej pójdzie, nie zostanie po nas nic.

Czytelniczka



Od redakcji:

Oto jak całą sprawę komentuje ksiądz proboszcz parafii św. Wawrzyńca, Piotr Żądło: "Cmentarz jest miejscem świętym. Jestem daleki od niszczenia zabytkowych grobów. Wyrazem mojej troski o zabytek jest przykład odnowionych kaplic, łącznie z kaplicą prawosławną. Przez 3 lata proboszczowania nie zlikwidowałem żadnego zabytkowego nagrobka. Uważam, że każdy człowiek dobrej woli dostrzeże moją troskę o cmentarz. Wszystkich, którzy chcą rozmawiać na temat cmentarza, zapraszam do siebie na rozmowę". Co zaś do opłat, jak mówi proboszcz Żądło groby zabytkowe i wojskowe nie podlegają opłatom. Regulamin cmentarza wydaje natomiast nie proboszcz, a Kuria Diecezjalna w oparciu o prawo państwowe i synod diecezjalny.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ



W nocy z 8/9 czerwca włamano się do baru przy ul. Wojska Polskiego. Złodzieje skradli papierosy i pieniądze.

10.06.

30 minut po północy na ul. Mostowej policjanci zatrzymali nietrzeźwego rowerzystę, 22-letni Paweł K. z Gawłowa miał promil alkoholu w wydychanym powietrzu.

O 23:20 na ul. Głowackiego samochód osobowy potrącił pieszą, która z obrażeniami ciała trafiła do szpitala.

11.06.

O 5 rano policjanci zatrzymali na miejscu prze-

stępstwa 23-letniego mieszkańca Sochaczewa, który po pijanemu wybił podwójną szybę w budynku Szkoły Podstawowej w Kozłowie Biskupim.

O 9:50 właściciel renault zaparkowanego na ul. 15-Sierpnia stwierdził, że w nocy wybito w jego samochodzie trzy szyby o wartości 700 zł.

O godz. 17:50 w Ładach, gm. Hów, polonez jadący po wale przeciwpowodziowym stoczył się z nasypu i dachował, w wyniku czego kierująca pojazdem kobieta i towarzyszący jej mężczyzna doznali obrażeń ciała i zostali przewiezieni do szpitala.

Około 22:00 z ul. Toruńskiej skradziono poloneza wartego 5000 zł.

12.06.

O 6:15 na ul. Ziemowita w ręce policjantów wpadł mieszkaniec Sochaczewa, który kierował fiatem cinquecento, mając w organizmie prawie 3 promile alkoholu.

13.06.

O 17:45 w Kromnowie policjanci zatrzymali mieszkańca tej miejscowości, który jechał rowerem, mając ponad 2,5 promila alkoholu.

14.06.

10 minut po północy w Rybnie w ręce policjantów wpadł mieszkaniec Sochaczewa, który kierował skodą faworit, mając 2,5 promila alkoholu w wydychanym powietrzu.

O godz. 0:40 na niestrzeżonym parkingu w Dębsku Starym nieznani sprawcy, grożąc nożem, zrabowali obywatelowi Ukrainy pieniądze w kwocie 350 dolarów.

O 8:50 w Plecewicach vw passat zderzył się czołowo z oplem astrą. Dwie osoby odniosły obrażenia ciała.

O 17:40 zgłoszono kradzież fiata uno z parkingu przy ul. 600-lecia.

Nadkom. Grzegorz Radzikowski  
Naczelnik Sekcji Prewencji  
KPP w Sochaczewie

## Zagadkowa kradzież traktorów

W ciągu jednej nocy, z 12 na 13 czerwca, we wsi Justynowo, gmina Młodzieszyn, skradziono z sąsiadujących ze sobą gospodarstw dwa używane ciągniki Ursus.

Kradzież ta jest zagadką dla policji i organów ścigania. Komentowana jest też różnie przez okolicznych gospodarzy. Nie jest możliwe, jak powiedział jeden z nich, aby wziąć ciągnik pod pachę i wynieść go, albo wypchnąć oba traktory z obejść na drogę. Do tego potrzeba by paru silnych mężczyzn. Z kolei, po uruchomieniu silnika w nocy, słychać byłoby jego pracę. W jaki sposób i dokąd odjechały ciągniki z gospodarstw, będą starali się wyjaśnić policjanci z komisariatu w Młodzieszynie prowadzący w tej sprawie dochodzenie.

J.W.

## Zatrzymany z marihuaną

Na terenie dworca PKP przy ul. Sienkiewicza policjanci z prewencji, w czasie patrolu w dniu 14 czerwca, zatrzymali 19-letniego mieszkańca Brzozowa Nowego, przy którym znaleziono środki odurzające w postaci marihuany. Osobnik ten trafił do aresztu. Tereny dworca PKP i PKS są obecnie pod szczególną obserwacją policjantów, ponieważ tu grupuje się młodzież, która przyjeżdża do szkół i odjeżdża do swoich domów. W czerwcu to już drugi przypadek zatrzymania w tym rejonie młodego człowieka posiadającego narkotyki. Obu sprawców czekają sprawy sądowe.

J.W.

**Spółdzielnia Mieszkaniowa Lokatorsko-Własnościowa w Sochaczewie przy ul. Piłsudskiego 26 informuje,**

**że posiada następujące mieszkania na ustanowienie spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu**

- mieszkanie nr 12 przy ul. Parkowej 5 położone na III piętrze o pow. użytkowej 47,80 m<sup>2</sup> - cena wywoławcza **62.200 zł**
- mieszkanie nr 60 przy ul. Senatorskiej położone na IV piętrze o pow. użytkowej 37,85 m<sup>2</sup> - cena wywoławcza **48.300 zł**
- mieszkanie nr 1 przy ul. Targowej 16 położone na parterze o pow. użytkowej 63,00 m<sup>2</sup> - cena wywoławcza **87.600 zł**

Oferty należy składać do dnia 29.06.2006 r. godz. 10.00 w zamkniętych kopertach z napisem mieszkanie i wskazaniem adresu w sekretariacie Spółdzielni. Otwarcie ofert nastąpi w dniu 29.06.2006 r. o godz. 10.30. Bliższe informacje można uzyskać w biurze Spółdzielni - pokój nr 3 lub pod nr. telefonu 0-46 862-39-49.

ZS-998



## Spółdzielnia Pracy METALOWIEC

**61 LAT NA RYNKU Sochaczewa**

**Świadczy usługi:**

- naprawy gwarancyjne FSO, LUBLIN
- montersko-diagnostyczne
- blacharsko-lakiernicze
- napełnianie butli turystycznych
- szlifiersko-tokarskie
  - obróbka wałów, bloków, korbowodów
  - planowanie, regeneracje głowic
- AUTO - części
- AUTO - gaz

**pn.-pt. 7.00-19.00, sobota 7.00-14.00**

**Stacja Kontroli Pojazdów Metalowiec  
pn.-pt. 7.00-21.00, sobota 7.00-14.00  
Sochaczew, ul. Kusocińskiego 1  
Tel. (046) 862-26-75 tel./fax. 862-26-71**

**Do wynajęcia pomieszczenia biurowe**

ZS-862



# Wolontariat wspaniałych

Wszystko zaczęło się kilka lat temu, gdy nauczycielka Joanna Fabisiak założyła Fundację "Świat na tak" propagującą powoływanie młodzieżowych wolontariatów szkolnych - tzw. "Klubów Ośmiu". Początkowo fundacja działała tylko w Warszawie, z czasem obejmując całą Polskę. Cel fundacji to jednak nie tylko wspieranie młodych wolontariuszy, ale i promowanie ich na szczeblu ogólnopolskim w konkursie "Ośmiu wspaniałych".

## Młodzi wolontariusze po godzinach

W czerwcu tego roku we Wrocławiu odbył się już dwunasty z kolei finał konkursu. Piszemy o nim nie bez przyczyny. Sochaczewski wolontariat, mimo że stawia dopiero pierwsze kroki, już ma się czym poszczycić. W gali finałowej we Wrocławiu Sochaczew reprezentowała jedna z wolontariuszek Gimnazjum nr 2 - Marysia Sosnowska. To olbrzymi sukces jej samej i całego wolontariatu szkoły. Zanim więc powiemy o konkursie, warto wspomnieć o samym wolontariacie i młodych społecznikach Gimnazjum nr 2.

Jak mówi psycholog szkoły i opiekunka wolontariatu Dorota Targowska, wolontariat Gimnazjum jest stosunkowo młody, działa dopiero od października ubiegłego roku. Wcześniej oczywiście szkoła podejmowała różne formy pracy społecznej, np. zbiórki charytatywne, ale nie były w pełni zorganizowane i pod okiem opiekuna. Psycholog Targowska, która ma już doświadczenie w pracy z wolontariatem, postanowiła to zmienić. Przez niecały rok szkolny wolontariusze podjęli tak dużo inicjatyw, że nie sposób wymienić wszystkich. Uczestnicy szkolnego wolontariatu, weekendy i popołudnia poświęcają na odwiedzinach starszych osób w Domu Pomocy Społecznej, pomoc terapeutyczną w Warsztatach Terapii Zajęciowej. W swoim grafiku mają też współpracę ze schroniskiem "Azorek" i Biblioteką Miejską. Dzieciom ze świetlicy TPD pomagają odrabiać lekcje, organizują liczne koncerty, ostają na rzecz opiekunów osób z chorobą Alzheimera i imprezę walentynkową w Środowiskowym Domu Samopomocy.

## Marysia wśród wspaniałych

"Myśląc o finale pod uwagę brałam dziesięciu najbar-



dziej aktywnych wolontariuszy, wyróżniających się aktywnością, odpowiedzialnością, zaangażowaniem i kreatywnością. Brzmi banalnie, ale z tego rachunku najlepiej wypadła Marysia Sosnowska - mówi Dorota Targowska. - Bierze udział we wszystkich akcjach, nie na zasadzie, że ta mi się podoba, a ta nie. Jeżeli do czegoś się zgłasza, to robi to, do pracy w wolontariacie ma bardzo dojrzały stosunek. Jej kandydaturę poparli też inni wolontariusze".

Eliminacje odbyły się 20 kwietnia w Warszawie. "Zadali Marysi pytania, co robi, jakie ma plany na przyszłość". Następnym etapem była gala stołeczna w Sali Kongresowej

30 maja. Na imprezie pojawiło się wiele znanych osób wspierających konkurs - prymas Józef Glemb, politycy, sponsorzy, Eleni, która w tym roku jest ambasadorem dobra, czyli honorowym członkiem fundacji "Świat na tak". Ostatnim etapem była ogólnopolska gala we Wrocławiu, na niej pojawili się wolontariusze wytypowani z poszczególnych miast biorących udział w konkursie. Na galę Dorota Targowska wyjechała razem z Marysią. "Wybrano 8 wspaniałych z całej Polski, takie są zasady konkursu. Atmosfera była naprawdę wspaniała, prowadzący cały czas podkreślali, że nie chodzi tu o wywyższanie niektórych, tylko pokazanie, jak jeszcze można rozszerzyć działalność, co można jeszcze zrobić".

W przyszłym roku planujemy, już jako jeden z klubów "Ośmiu wspaniałych", bardziej zaangażować w konkurs samorząd lokalny i sponsorów. Finał odbędzie się w czerwcu, tym razem w Białogardzie".

Martyna Mikulska

## Rok z życia gminy

Niedawno relacjonowaliśmy dla państwa ceremonię oddania do użytku budynku nowej siedziby Gminy Sochaczew przy ul. Warszawskiej, który w znacznej mierze powstał w 2005 roku. Jednak nie była to jedyna inwestycja ubiegłego roku w gminie Sochaczew.

W budżecie gminy uchwalonym na początku roku po stronie dochodów widniało 14.423.456 zł. W trakcie roku wzrosło on do kwoty 15.051.312 zł. Różnicę tę stanowią dotacje i subwencje oświatowe. Planowane dochody zostały wykonane w kwocie 15.386.695 zł, co stanowi 102,22 proc. planu rocznego, zaś wydatki, zaplanowane na sumę 17.179.812 zł, wykonane zostały w kwocie 16.608.255 zł, co stanowi 96,67 proc. planu rocznego. Deficyt budżetowy za 2005 r. w kwocie 1.221.560 zł, zostanie pokryty z nadwyżki budżetowej z lat poprzednich.

Największe wpływy do budżetu gminy przyniósł podatek od nieruchomości - 3.768 tys. zł. Również wpływ z tytułu podatku rolnego, leśnego oraz od spadków i darowizn były niemałe, bo przekroczyły planowane o ponad 500 tys. zł i wyniosły ponad 1.800 tys. zł. Wyniknęło to poniekąd ze zmian w klasyfikacji gruntów ornych na tereny mieszkaniowe.

Gmina pozyskała subwencję oświatową na utrzymanie



gimnazjów, szkół podstawowych i świetlic szkolnych w niebagatelnej kwocie 4.505 tys. zł. A także dofinansowanie budowy sali gimnastycznej przy szkole w Kątach (50 tys. zł) oraz 450 tys. zł na budowę sali gimnastycznej przy Gimnazjum w Wymysłowie, na którą w sumie wydano ok. 616 tys. zł. Ogółem na oświatę wydano w 2005 r. w gminie Sochaczew 8,7 mln zł, część pochodziła oczywiście z rozmaitych subwencji. Znaczną część tej sumy pochłonęły wynagrodzenia nauczycieli wraz ze składką ZUS - ok. 1.126 tys. zł.

Duże nakłady przeznaczono na inwestycje drogowe. W 2005 roku wykonano na terenie gminy ok. 8 km dróg asfaltowych, łącznie dziesięć odcinków w: Orłach Cenin, Wójtówce, Dziegłowie, Halinowie, Żdarowie, Andrzejowie Duranowskim, Kątach, Bielicach i dwa w Kożuszkach Parcel. Oddano również do użytku 960 m chodnika w Kątach, w związku z tym powstał ciąg pieszo-rowerowy Sochaczew - Ruszki. Łącznie na inwestycje drogowe wydano 1.132 tys. zł.

(b)

**Spółdzielnia Mieszkaniowa Lokatorsko-Własnościowa w Sochaczewie przy ul. M.J. Piłsudskiego 26**

**posiada do wynajęcia lokale użytkowe:**

### \* przy Al.600-lecia 66B

Parter  
- 3 lokale o powierzchni 12,48 m<sup>2</sup> każdy  
- 2 lokale o powierzchni 25,44 m<sup>2</sup> każdy

### I PIĘTRO

- 9 lokali o powierzchni 12,48 m<sup>2</sup> każdy  
- 1 lokal o powierzchni 24,04 m<sup>2</sup>

### oraz obiekty magazynowe przy ul. Trojanowskiej 64

- magazyn o powierzchni: 381 m<sup>2</sup>  
- magazyn o powierzchni: 91,20 m<sup>2</sup>  
- magazyn o powierzchni: 214 m<sup>2</sup>  
- magazyn o powierzchni: 197,5 m<sup>2</sup>

Osoby zainteresowane najmem ww. pomieszczeń prosimy o kontakt ze Spółdzielnią pod nr tel. **862-21-59 wew.28** lub osobiście w biurze Spółdzielni.

ZS-328

## Śluby i jubileusze



### Stanisława i Henryk Bożak

- My poznaliśmy się wiosną a jesienią już braliśmy ślub, było to 20 listopada. Poznaliśmy się na weselu, a właściwie już po nim. Zobaczyłem żonę, jak sprzątała, zmywała podłogę i pomyślałem, że pewnie jest pracowita. A że ja też jestem pracowity, to mi pasowało.

Mąż mówił, że zobaczył też, że nie zmywam podłogi na kolanach i to dla niego było bardzo ważne.

Tak, żona nigdy nie zmywała na kolanach. I od ślubu, jesienią 55 roku, tak cały czas sobie spokojnie żyjemy, a bijemy się tylko całusami. Dzieci wychowaliśmy, córkę i syna. Syn przejął po mnie zakład szewski i tak nam się dobrze żyje.

### Anna i Józef Cylke

Znaliśmy się jeszcze w czasach licealnych i na stu-

diach. To znaczy mąż ma studia, a ja nie, bo były to lata 50, ciężkie czasy, a ja pochodziłam z rodziny klerykałnej, więc moje pochodzenie nie było odpowiednie do rozpoczęcia studiów.

Pierwsze takie nasze wspólne spotkanie miało miejsce w 1955 roku na zlocie młodzieżowym w Warszawie. I to spotkanie zapoczątkowało naszą drogę. Wesele miało się odbyć na jesieni w 56 roku, ale było wcześniej, bo nie mogłem już dłużej czekać.

### Władysława i Jerzy Kasztelan

Pracowaliśmy razem długo w Chemitexie i, co tu opowiadać, przy tej pracy jakoś byliśmy coraz bliżej.

Żona mi tak wpadła w oko i nie chciała wylecieć, no to w końcu się oświadczyłem. Pobraliśmy się jeszcze zanim do wojska poszedłem i potem do niej wróciłem. I tak żyjemy nawet szczęśliwie. Odchowaliśmy troje dzieci, mamy pięcioro wnuków.

Rozmawiał Sebastian Stępień

## Nabór wrzesień 2006 r. - szansa dla Ciebie

### Promocyjne ceny - I semestr bezpłatny

- Zaoczne Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych w Sochaczewie (po gimnazjum i 8-letniej szkole podstawowej)
- Zaoczne Uzupełniające Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych w Sochaczewie
- Zaoczne Uzupełniające Technikum dla Dorosłych w Sochaczewie
- Zaoczna Szkoła Policealna dla Dorosłych w Sochaczewie

W szkole policealnej i technikum kształcimy w zawodach:

- \* technik ekonomista  
specjalizacja: finanse i rachunkowość, ekonomika i organizacja przedsiębiorstw, bankowość
- \* technik informatyk
- \* technik elektroniki
- \* technik mechanik-technik samochodowy  
specjalizacja: obsługa i naprawa pojazdów samochodowych

Wydajemy zaświadczenia do WKU i ZUS oraz legitymacje szkolne. Podania przyjmujemy i informację udzielamy w godzinach 7.00-17.00 w Sochaczewie, ul. Warszawska 35, tel. (046) 862-34-73

ZS-842

W sobotę 17 czerwca w kościele pod wezwaniem św. Wawrzyńca ślub brali Magdalena Olejnik i Paweł Masłowski, radny miejski. Gratulujemy.

Tego samego dnia w sochaczewskim Urzędzie Stanu Cywilnego odbyła się piękna uroczystość udekorowania trzech par małżeńskich: Stanisławy i Henryka Bożak, Anny i Józefa Cylke, Władysława i Jerzego Kasztelanów Medalami Prezydenta RP za Wieloletnie Pożycie Małżeńskie. Dekoracji dokonał burmistrz Bogumił Czubacki. Złożył też na ręce par serdeczne gratulacje. A oto jak sami jubilei wspominali okoliczności, w których doszło do połączenia ich węzłem małżeńskim.



SEBASTIAN STĘPIEŃ



# Z Gródkiem za pan brat

Wspomnienia, życzenia i nadzieje - było ich wiele na ubiegłotygodniowym spotkaniu w Urzędzie Miejskim, kończącym wizytę zaprzyjaźnionej z Sochaczewem delegacji z Gródka Podolskiego na Ukrainie. Tradycją stało się już bowiem, że goście z Gródka co roku odwiedzają nasze miasto i biorą udział w Dniach Sochaczewa. W tym roku do Sochaczewa przybyli: mer Gródka Wiktor Choptyniuk wraz z żoną, Oleną, Józef Zagórowski z Towarzystwa Dobroczynnego Polonia wraz z żoną Niną oraz dwoje radnych tamtejszej Rady Miejskiej.

Ostatni dzień pobytu, był też ostatnią szansą na wymianę wrażeń i dyskusję na temat dalszej współpracy między dwoma samorządami. Nie dziwi więc, że na spotkanie stawili się wszyscy trzej burmistrzowie, naczelnik Wydziału Oświaty, Kultury i Sportu Teresa Przybylska, naczelnik Wydziału Promocji i Rozwoju Jadwiga Orczyk-Miziołek, sekretarz miasta Andrzej Wierzbicki, komendant sochaczewskiego hufca ZHP Krzysztof Wasilewski i jego zastępca, a jednocześnie przewodniczący komisji oświaty w radzie miejskiej Julian Tasiński oraz lokalni przedsiębiorcy i osoby prywatne, które współpracują z Gródkiem.

Owoce współpracy w dziedzinie kultury to choćby udział sochaczewskich grup artystycz-

nych, m.in. "Abstraktu", w Dniach Gródka. Adam Jeznach reprezentował środowisko sochaczewskich przedsiębiorców, którzy również coraz częściej rozpoczynają działalność za wschodnią granicą. Proponował on zorganizować nie tylko w Sochaczewie, ale i w sąsiednich miastach, festiwal kultury ukraińskiej. Jego zdaniem mogłyby być one częściowo odpłatne, by pokryć koszty dojazdu, pobytu itp. Komendant hufca ZHP Krzysztof Wasilewski mówił z kolei o kontaktach pomiędzy polską i ukraińską młodzieżą. W tym roku na obóz do Łąki przyje-

dzie grupa młodzieży z Gródka, gościom z Ukrainy zaproponował natomiast, żeby podobny obóz pod namiotami, wspólnie z tamtejszą młodzieżą, zorganizować w Gródku. Komendant wyraził też nadzieję, że w zlocie ZHP w Kielcach, który odbędzie się w przyszłym roku w ramach obchodów 100-lecia ruchu skautowskiego, będą mogli znaleźć się harcerze z Gródka. Na spotkaniu zrodził się też pomysł organizowania, na wzór współpracy z Melton, wymiany uczniów w czasie roku szkolnego i wizytowania ich w prywatnych domach.

W dyskusji głos zabrali również goście z Gródka. Z aprobatą przyjęli pomysły rozwijania kontaktów, dziękowali również za życzliwość i opiekę w czasie pobytu w Sochaczewie. Spotkanie skończyło się w rodzinnej atmosferze - były kwiaty, podziękowania, upominki, a na koniec pamiątkowe zdjęcie.

Tymczasem już pod koniec czerwca, do Sochaczewa zawita kolejna delegacja, tym razem z Melton w Anglii, drugiego zaprzyjaźnionego z nami miasta. I tu pomysłów na zacieśnianie kontaktów będzie z pewnością wiele.



MARTYNA MIKULSKA

## Nowe wystawy w Muzeum

Podczas Dni Sochaczewa w naszym muzeum otwarto aż trzy nowe wystawy. Pierwszą z nich, "Przeszłość w ziemi ukryta", poświęcona jest

nowożytnych i związane są głównie z terenem "Poświętne" i wzgórze zamkowe. Dużym atutem wystawy, skierowanej głównie do mło-



archeologii ziemi sochaczewskiej. Znalazło się na niej wiele cennych eksponatów pochodzących z prac wykopaliskowych prowadzonych na terenie naszego powiatu w ciągu ostatnich kilkunastu lat. Najstarsze z pokazanych przedmiotów sięgają paleolitu, najnowsze dotyczą średniowiecza oraz czasów

dzieży szkolnej, jest jej wspaniała oprawa plastyczna.

Wielkie uznanie zwiędzających zdobyła wystawa prac malarskich - obrazów olejnych i akwareli Stanisława Witolda Bieniasa. Z pochodzenia sochaczewianin, jest absolwentem Wydziału Architektury Politechniki Warszawskiej. Po ukończeniu studiów poświęcił się całkowicie malarstwu, jednak w wielu pracach nawiązuje do swojej studenckiej edukacji. W całej jego twórczości, m. in. w pracach reprezentowanych na nowo otwartej wystawie, poja-

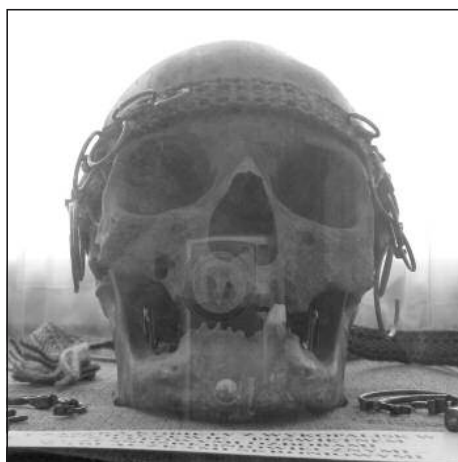
wiają się tematy starej polskiej architektury. Na szczególnie dużą uwagę zasługują "sochaczewiana", w tym wspaniała panorama przedwojennego Sochaczewa i dwór w Czerwonce.

Ostatnią z nowo otwartych wystaw jest wystawa fotograficzna "Moje miasto nocą". Autorem oryginalnych, interesujących zdjęć przedstawiających Sochaczew o tak niecodziennej porze jest Łukasz Wojtczak.

W holu Muzeum w czasie Dni Sochaczewa swoje prace wystawili sochaczewscy plastycy - amatorzy. Znalazły się tu obrazy Barbary Jachimowicz, Cecylii Charązki, Jana Tarnowskiego, Elżbiety Zielkowskiej i Zbigniewa Sykurskiego.

Wszystkie z omawianych wystaw można nadal oglądać. Zapraszamy.

Leszek Nawrocki



SLAWOMIR BURZYŃSKI

## 15 pucharów dla Abstraktu

Najmłodszy tancerze Abstraktu (AVI), biorąc udział w Ogólnopolskim Konkursie Tańca w Płońsku "Przytup 2006", swoją choreografią pt. "Pewnego razu na dzikim zachodzie" wytańczyli I miejsce w kategorii disco dance formacje. Jest to ich drugi start w przeglądach i po raz drugi najwyższe miejsce. Tak trzymać!

Natomiast starsze grupy Abstraktu, w Bydgoszczy, w Ogólnopolskim Konkursie Tańca "Szalone Rytmu Fordonu", były w każdej kategorii bezkonkurencyjne, zespołowo i indywidualnie łącznie zdobyły 14 pucharów. Do Sochaczewa przywieźli trofea w następujących kategoriach tanecznych:

DISCO DANCE SOLO DZIECI - I m. Joanna Wachowska, II m. Katarzyna Regulska, DISCO DANCE JUNIORZY - II m. Weronika Księżak, V m. Malina Kopka,

DISCO DANCE SENIORZY - I m. Anna Bańkiewicz, II m. Tomasz Oziemblewski, III m. Joanna Osińska, IV m. Lorin Czubacka, V m. Martyna Wosińska,

DISCO DANCE DUETY DZIECI - I m. Joanna Wachowska i Agata Koźbiał, II m. Agata Szmielek i Marta Stępień, IV m. Katarzyna Regulska i Dominika Łapczyńska,

DISCO DANCE DUETY SENIORZY - I m. Anna Bańkiewicz i Tomasz Oziemblewski, III m. Joanna Ziemińska i Martyna Wosińska, HIP HOP DUETY SENIORZY - VI m. Martyna Wosińska i Joanna Ziemińska,

DISCO SHOW FORMACJE - I m. Abstrakt III, III m. Abstrakt IV,

INNE FORMY TAŃCA FORMACJE - I m. Abstrakt IV - za choreografię "Zywiol", III m. Abstrakt III - "Dziewczyny Bonda" (oba układy taneczne Moniki Osieckiej).

Konkurs w Płońsku i Bydgoszczy pięknie podsumował całoroczną pracę Abstraktu i jego instruktorek. Mamy nadzieję, że ta dobra passa utrzyma się długo! Wszystkim serdecznie gratulujemy!

## Po certyfikacie do Wyższej Szkoły

O tym, jak ważna jest w dzisiejszych czasach znajomość języków obcych, nie trzeba chyba nikogo przekonywać. Teraz ci, którzy chcą otrzymać certyfikat potwierdzający znajomość języka angielskiego, nie muszą jeździć do Warszawy. Mogą go zdobyć w sochaczewskiej uczelni.

W tym roku Wyższa Szkoła Zarządzania i Marketingu podpisała umowę z firmą Pearson Language Assessments, umożliwiającą przeprowadzanie testów London Tests of English. Sochaczewska Wyższa Szkoła stała się tym samym jednym z pierwszych centrów egzaminacyjnych tej firmy w Polsce. To pierwszy rok działalności na polskim rynku firmy, która za granicą jest już powszechnie znana i cieszy się dużą renomą. Co najważniejsze - jej certyfikaty honorowane są na całym świecie.

Jak mówi Agata Pliszkie-wicz-Górska, lektor języka angielskiego w WSZiM i koordynator LTE, do testu sprawdzającego znajomość angielskiego na jednym z 7 dostępnych poziomów zaawansowania może przystąpić każdy. Atutem egzaminu, zdaniem Agaty Pliszkie-wicz-Górskiej, jest to, że nie wymagane są żadne specjalistyczne kursy przygotowawcze, egzamin ma bowiem sprawdzić praktyczną znajomość języka osiągniętą po ukończeniu danego etapu nauki. Nie wymaga on również zapamiętywania skomplikowanych reguł gramatycznych.

A jak wygląda test? Zdający musi się zmierzyć z częścią pisemną i ustną, w których sprawdzana jest umiejętność słuchania, rozumienia tekstu czytanego, pisanie i mówienie po angielsku. Egzaminy odbywają się dwa razy w roku, w maju i grudniu, zazwyczaj w soboty, w sochaczewskiej uczelni. W skład komisji egzaminacyjnej wchodzi wykładowcy Wyższej Szkoły, natomiast oceną testów pisemnych i ustnych zajmują się specjaliści w Londynie, dlatego na wyniki trzeba poczekać około miesiąca.

W maju sochaczewskie centrum egzaminacyjne, jako jedno z pierwszych w kraju, przeprowadziło egzamin LTE. Przystąpiła do niego grupa 6 osób, w której znaleźli się zarówno studenci uczelni, jak i osoby z zewnątrz. Teraz szkoła czeka na wyniki, ale już wiele osób dopytuje o egzamin grudniowy. Jak tłumaczy Agata Pliszkie-wicz-Górska, takie zainteresowanie wynika z korzyści, jakie daje certyfikat. W przyszłości zwiększa on szanse na znalezienie lepszej pracy. Umożliwia podjęcie studiów za granicą bez zdawania dodatkowych testów ze znajomości języka. Studenci, natomiast, na jego podstawie mogą być zwalniani z lektoratów na uczelniach krajowych, mając możliwość wykorzystania oszczędzonego czasu np. na szlifowanie drugiego języka.

Oczywiście nic nie odbywa się za darmo. Egzamin kosztuje, ale jak mówi Agata Pliszkie-wicz-Górska, ceny nie są wygórowane i konkurencyjne w stosunku do innych certyfikatów. Maksymalny koszt egzaminu na najwyższym poziomie zaawansowania nie przekracza 500 zł.

Więcej informacji o egzaminie i przykładowe testy z poprzednich lat na stronie internetowej: [www.pearsonlanguageassessments.com](http://www.pearsonlanguageassessments.com) oraz na stronie Wyższej Szkoły Zarządzania i Marketingu [www.wszim-sochaczew.edu.pl/ite](http://www.wszim-sochaczew.edu.pl/ite)

Martyna Mikulska

### Węgl-Bud

Węgiel, koks, miął, węgiel brunatny, eko-groszek, drewno opałowe, żwir, ziemia ogrodowa

■ Od 2 t - rabat  
■ Możliwość zakupu na raty

Zapraszamy

Węgl-Bud  
Sochaczew  
ul. Targowa 24 przy GS  
Sochaczew  
tel. 0-601-24-91-16  
(0-46) 862-82-77

79-875

**Brandtex Kodan**  
*Długo oczekiwana*

**Nowa Nowa !**  
**! KOLEKCJA !**

- Spodnie - Topy
- Spódnice - T-shirty
- Żakiety - Rybaczki
- Żakiety - Paski - Szale

**Zapraszamy!!!**  
Brandtex Kodan Shop  
Łowicz  
ul. Powstańców 6,  
046 839-44-06.



Inicjatorką ustanowienia tego święta była św. Julianna z Cornillon (1193-1258). Kiedy była przeoryszą klasztoru augustiańskich w Mont Cornillon w pobliżu Liege, w roku 1245 została zaszczycona objawieniami, w których Chrystus żądał ustanowienia osobnego święta ku czci Najświętszej Eucharystii. Pan Jezus wyznaczył sobie nawet dzień uroczystości Bożego Ciała - czwartek po niedzieli Świętej Trójcy.

Biskup Liege, Robert, po narodzie ze swą kapitułą i po pilnym zbadaniu objawień, postanowił wypełnić życzenie Pana Jezusa. W roku 1246 odbyła się pierwsza procesja eucharystyczna. Jednak w tym samym roku biskup Robert zmarł. Wyższe duchowieństwo miasta, za namową teologów, uznało krok zmarłego ordynariusza za przedwczesny, a wprowadzenie święta pod taką nazwą za wysoce niewłaściwe. Co więcej, omarze nie oskarżono św. Julianny o herezję. Kamień została przeniesiona z klasztoru w Mont Cornillon na prowincję (1247). Na interwencję archidjakona katedry w Liege, Jakuba, kardynał Hugo, po ponownym zbadaniu sprawy, zatwierdził jednak święto. W roku 1251 ponownie archidjakoń Jakub poprowadził więc ulicami Liege procesję eucharystyczną. Pan Jezus hojnie wynagrodził za to gorliwego kapłana. Syn szewca z Troyes (Szampania) został wkrótce biskupem w Verdun, patriarchą Jerozolimy i ostatecznie papieżem (1261-1264). Panował jako Urban IV. On to w roku 1264 wprowadził do Rzymu uroczystość Bożego Ciała.

## Eucharystia na białym koniu

Pośród wielu procesji znanych w kręgach chrześcijańskich, na szczególne znaczenie zasługuje procesja eucharystyczna w uroczystość Bożego Ciała. Papież Urban IV, ustanawiając w 1264 roku uroczystość Bożego Ciała, nie wspominał o procesji. Najprawdopodobniej procesja ta stała się inicjatywą oddolną, a więc nie pochodzącą z nakazu papieckiego. Pierwsze wzmianki o niej pocho-

# Boże Ciało - najbarwniejsze ze świąt

Zdjęcia pochodzą z procesji Bożego Ciała w Kozłowie Biskupim.



tyku do chorych. Także procesje organizowane w różne święta i uroczystości, w czasie których noszono relikwie świętych, krzyż lub Ewangeliarz jako znaki Chrystusa, mogły podsunąć pomysł o procesjonalnym niesieniu Eucharystii, czyli rzeczywistego Jezusa, ukrytego pod postaciami eucharystycznymi.

Procesja Bożego Ciała na samym początku miała charakter uwielbienia. W Niemczech połączone ją z procesją błagalną o pogodę, urodzaje i zabezpieczenie przed nieszczęściami. W Polsce

lorową wstążką. Wieszano je nad oknami i drzwiami chałup, nad wejściami do stajen i obór. W wielu regionach Polski uważano, że obronią one ludzi i ich dobytek przed piorunami, gradem i chorobami.

## Wino zamienione w krew Chrystusa

Boże Ciało przypada zawsze w czwartek, po niedzieli Trójcy Świętej i jest jednym z głównych świąt obchodzonych przez Kościół rzymskokatolicki. Początki tego święta, ustanowionego na Zachodzie, są odpowiedzialną na błędy francuskiego teologa z XI w., Berengariusza z Tours, który negował rzeczywistą obecność Chrystusa w Eucharystii, uznając w niej jedynie symbol. Najwcześniejsze, bo już w 1246 r., ustanowił je biskup Robert dla diecezji Liege w Belgii. Głównym motywem ogłoszenia tego święta były, jak wspomnieliśmy, objawienia Francuzki, błogosławionej Julianny Comillon, która miała widzenie jasnej tarczy z ciemną plamą, co interpretowano jako skutek braku wśród świąt kościelnych odrębnego dnia poświęconego Najświętszemu Sakramentowi.

Ze świętem Bożego Ciała wiąże się cud, jaki miał miejsce w kościele św. Krysstyny w Bolsenie (Włochy) w 1263 r. Odprawiający Mszę św. niemiecki ksiądz (tradycja nazywa go Piotrem z Pragi), mający wątpliwości co do realnej obecności Chrystusa w Najświętszym Sakramencie, dostrzegł coś niezwykłego. W czasie konsekracji krople krwi zaczęły spływać z białej Hostii na jego ręce i korporał. Najpierw próbował ukryć ślady krwi. Przerwał Mszę św. i nakrywszy Hostię, przeniósł ją do zakrystii. Po drodze kilka kropli spadło na stopnie ołtarza. Gdy w pełni zrozumiał fakt, którego był świadkiem, udał się do sąsiedniego miasta Orvieto (odległego 30 km), gdzie przebywał akurat papież Urban IV. Ojciec Święty, wysłuchawszy relacji księdza, wysłał do Bolseny miejscowego biskupa i dwóch teologów: Tomasza z Akwinu i Bonawenturę z Bagnoregio. Po zbadaniu sprawy wystanicy dostarczyli papieżowi relikwie. Cudowną Hostię oraz korporał ze śladami krwi papież w uroczystej procesji wniósł do katedry w Orvieto. Do dziś znajdują się one w szklanym relikwiarzu Kaplicy Korporału. Pod wpływem cudownego zdarzenia z Bolseny papież Urban IV poprosił Tomasza z Akwinu o napisanie mszy św. własnej i oficjum ku czci Najświętszej Eucharystii. Wielki doktor Kościoła uczynił to po mistrzowsku. Tekstów tych używa się do dziś - zwłaszcza często śpiewany jest hymn Pange lingua (Sław, języku...).

We wrześniu 1264 r. papież Urban IV ustanowił bullą Transitus de hoc mundo święto Bożego Ciała dla całego Kościoła. Wprowadzeniu bulli przeszkodziła jednak śmierć papieża. Do kalendaraża świąt w całym Kościele wprowadził

Boże Ciało dopiero papież Klemens V na synodzie wienneńskim. Od wieku XV przyjął się w Niemczech zwyczaj procesji do czterech ołtarzy. Msze święte przy wystawionym Najświętszym Sakramencie wprowadzono w wieku XV. Do roku 1955 obowiązywała także oktawa, w czasie której Chrystus Pan odbierał wyrazy prześladowania, hołdu, dziękczynienia i błagania. Na prośbę Episkopatu Polski w naszym kraju został zachowany zwyczaj obchodzenia oktawy, choć nie ma ona już charakteru liturgicznego.

## Nakaz udziału w procesjach pod groźbą klątwy

Święto Bożego Ciała różni się od innych najbardziej uroczystą w roku procesją z Najświętszym Sakramentem, którą wprowadził w 1317 r. papież Jan XXII. Taka procesja odbywa się w każdej parafii. Przy czterech ołtarzach odśpiewywany jest urywek Ewangelii napisanej według czterech Ewangelistów na znak, iż każdy z nich jest świadkiem Najświętszego Sakramentu i że tym samym dogmat podawany przez Kościół oparty jest na trwałej podstawie.

Pierwsze procesje w uroczystość Bożego Ciała odbywały się w latach 1265 - 75 w Kolonii w Niemczech. Niesiono

skiej w 1320 r. biskup Nanker. Wiadomo też, że procesja Bożego Ciała odbywała się już w XIV w. w Płocku, a w 1440 r. zaprowadzono ją w Poznaniu. W diecezji kujawsko-pomorskiej praktyka ta sięgała zapewne XV i XVI w. O znaczeniu tej uroczystości świadczy fakt, że bp Wawrzyniec Gembicki 6 czerwca 1615 r. wydał zarządzenie do wszystkich klasztorów w diecezji, pod zagrożeniem klątwy, aby zakonnicy brali udział w procesji Bożego Ciała zarówno w katedrze, kolegiacie, jak i w parafiach. Nadto ten sam biskup polecił udać się swoim delegatom do karmelitów w Bydgoszczy, aby przewodniczyli tam w godzinach rannych procesji Bożego Ciała, jak i przez całą oktawę. O przygotowaniach do tej uroczystości pisał później ks. S. Chodyński: "Kapituła katedralna we Włocławku przed uroczystością Bożego Ciała zwykła się naradzać o sposobie wystawienia jej odbycia i wskazywała, gdzie ołtarze urządzić".

W 1710 r. Włocławek był tak zanieczyszczony, że zaniechano wyjścia na ulice, a procesje urządzało naokoło katedry, stawiając ołtarze przy kurych kanonicznych, położonych najbliżej świątyni. Tak też było w 1807 r., gdy trzy ołtarze były przy kurych, a czwarty w katedrze.

## Partia z milicją w procesji

W okresie II Rzeczypospolitej niezwykle uroczyste celebrowane były procesje Bożego Ciała w Warszawie i innych miastach biskupich. Także w pierwszych latach po zakończeniu II wojny światowej (1945-48) w warszawskiej procesji prymasowi towarzyszyli przedstawiciele komunistycznych władz, np. Bolesław Bierut, Piotr Jaroszewicz, chcący w ten sposób zyskać uznanie społeczeństwa.

W PRL, podobnie jak w Polsce doby rozbiorowej, udział w procesji Bożego Ciała łączono z manifestacją uczuć patriotycznych. Przykładem tego niech będzie konfrontacja, do jakiej doszło w 1948 r. między biskupem włocławskim Karolem Radońskim a I sekretarzem KM PPR we Włocławku. Na początku 1948 r. ordynariusz włocławski zwrócił się z apelem do wojska i milicji o uczestnictwo w uroczystościach Bożego Ciała. W odpowiedzi sekretarz KM PPR Remigiusz Wawerski zakazał członkom partii brania udziału w tym święcie i polecił zorganizowanie konkurencyjnych zabaw ludowych dla wojska i młodzieży, które miały odciągnąć przynajmniej część ludzi od tradycyjnej procesji. Jak wynika ze sprawozdania KM PPR we Włocławku za maj 1948 r., większość członków poczuła się obrażona na sekretarza i wbrew jego zakazowi wzięła udział w procesji, za co bp K. Radoński podziękował w specjalnym liście skierowanym do mieszkańców Włocławka. W całej tej sytuacji miejska organizacja podzieliła się na dwa obozy i wedle miejscowej opinii społecznej zwy-



dzą z Kolonii i innych diecezji niemieckich z drugiej połowy XIV w. Nie były to jednak procesje celebrowane jedynie w święto Bożego Ciała. Powstały one w ramach różnych form średniowiecznej pobożności i adoracji Najświętszego Sakramentu. Dokument biskupa Brandenburskiego z 1372 roku zezwalał nosić Eucharystię w następujące święta: Zmarłych-wstanie Pańskie, Zesłanie Ducha Świętego, Wszystkich Świętych, Boże Narodzenie, święto Dedykacji Kościoła i w Boże Ciało. Poza tym procesje eucharystyczne dodawały splendoru wielkim uroczystościom o charakterze świeckim, np. koronacja króla, czy obchody dnia zwycięstwa nad wrogiem. Znany był także zwyczaj zabierania Eucharystii w drogę, aby uchronić się przed niebezpieczeństwem. Także papież, udając się w podróż, zabierali ze sobą Eucharystię, którą umieszczano na specjalnie przygotowanym "tronie", umocowanym na białym koniu.

Procesja Bożego Ciała kształtowała się również pod wpływem pobożności związanej z uroczystym noszeniem Wia-

procesja ta przyjęła się powszechnie w XV wieku, choć była znana już w XIV wieku w Płocku, Wrocławiu i Krakowie. Bardzo chętnie w tych procesjach uczestniczyli królowie wraz ze swoimi dworami oraz mieszkańcy wielkich miast, którzy wykorzystywali okazję, by pochwalić się swoim bogactwem.

Gałęzie, które zdobiły ołtarze i kościół podczas procesji, zatykano w zboże, len i kapustę, w celu ochrony przed szkodnikami, burzami i gradem. W wielu regionach Polski wierzono, że odstraszą one również czarownice. Do dziś starsi ludzie uważają, że podczas procesji Bożego Ciała ksiądz może zobaczyć przez monstrancję różne nieprzyjemne człowiekowi stworzenia.

W oktawę Bożego Ciała jeszcze dziś (głównie na wsi), święci się wianuszki upieczone z ziół i kwiatów, np. z rozchodnika, kopytnika, macierzanki, bojownika, melisy, piołunu, krwawnika. Ich liczba powinna być nieparzysta: dziewięć, jedenaście albo trzynaście. Każdy wianek zrobiony był z innego zioła, przybrany kwiatami i związany lipowym tykiem albo ko-



w nich krzyż z Najświętszym Sakramentem. Pod koniec XV w. uroczyste procesje eucharystyczne z udziałem duchowieństwa, cechów rzemieślniczych, bractw kościelnych, szkół i rzeszy wmięch odprawiano w Boże Ciało w Niemczech, Anglii, Francji, w północnych Włoszech i Polsce. Praktyki te zakwestionowała reformacja. Dlatego od tego czasu procesje Bożego Ciała stały się manifestacją wiary.

W Polsce obchody święta Bożego Ciała wprowadził w diecezji krakow-

kiecko wyszedł z konfrontacji bp K. Radoński a nie sekretarz. Wkrótce po tym incydencie R. Wawerski został odwołany z Włocławka. Później, bywało różnie, nie ulega jednak wątpliwości, że procesja Bożego Ciała to najbarwniejsze wydarzenie ze wszystkich świąt kościelnych w roku.

ks. Adam Kwaśniak  
wikariusz parafii pod Wezwaniem  
Najświętszego Serca Pana Jezusa  
w Kozłowie Biskupim



# Żelazowa Wola po nowemu



Miejsce urodzin Fryderyka Chopina w Żelazowej Woli ma szansę na nowe otwarcie na świat. 14 czerwca w Warszawie rozstrzygnięty został ogłoszony w styczniu konkurs na koncepcję rewaloryzacji parku wraz z obiektami obsługi turystów, administracji i zaplecza gospodarczego. Organizatorem był Narodowy Instytut Fryderyka Chopina przy współpracy

warszawskiego oddziału Stowarzyszenia Architektów Polskich. Do konkursu prace nadesłały trzy firmy. Jury, pod kierownictwem architekta Andrzeja Bulandy, wybrało jednoznacznie projekt Biura Architektonicznego Stelmach i Partnerzy z Lublina.

Projekt nie zakłada rewolucyjnych zmian. Będą to raczej współczesne rozwiązania kontynuacji obecnego stanu, z uwzględnieniem wartości kulturowych i historycznych.

Przed zbliżającą się 200. rocznicą urodzin Chopina parkowi przywrócony zostanie kształt, przewidywany już w latach trzydziestych przez prof. Franciszka Krzywdę - Polkowskiego. Projekt zakłada renowację parku i budowę obiektów niezbędnych do obsługi ruchu turystycznego. Będą nadal ścieżki spacerowe, a park wzbogaci się o nowy amfiteatr, w którym

odbywać się będą koncerty plenerowe dla melomanów. "Oszczędzi" to trochę dworek, który dziennie zwiedza teraz ponad 1.500 osób.

Projektowany budynek wejściowy dla obsługi gości pomieści hol z kasami, barek - kawiarnię, sklep z pamiątkami, galerię sztuki i zaplecze, zaś bu-

dynek reprezentacyjno - gościnny salę wielofunkcyjną na 50 miejsc, kawiarnię z holem i odpowiednie zaplecze. Na działce sąsiadującej z parkiem powstanie też zespół budynków zaplecza ogrodniczego.

Należną formę, oświetlenie i wyposażenie odzyskają alejki oraz szczególne miejsca - Mauzoleum Chopina, Estrada, Czarny Staw, Kępa, Amfiteatr, Okrag, Schron na Kępie. Kompozycja parku zostanie wzbogacona o nowy most, przystań dla łodzi i nowe zakończenie osi dworku z pomnikiem kompozytora.

Dzięki wykorzystaniu miejscowych materiałów używanych w budynkach zabytkowych, czyli polnego kamienia z aplikacjami betonowymi, cegły czerwonej i białej - szarej, będzie można utrzymać zasadę usytuowania ich w ogrodzeniu, co pozwoli na zachowanie prostoty form architektonicznych.

Planowane przedsięwzięcia mają się zakończyć do roku 2010, zaś pieniądze w 1/2 części pochodzą będą z funduszy europejskich. Niewykluczone jest także udział okolicznych samorządów, których mieszkańcy przez te inwestycje mogą tylko zyskać.

NIFCh zaprosił już autorów zwycięskiego projektu do negocjowania warunków planowanej inwestycji.

Andrzej Wach



## Koncerty w parku Gratka dla melomanów

Wreszcie zawitało do nas lato i kolejnego letniego koncertu, który odbył się 11 czerwca, mogliśmy wysłuchać na świeżym powietrzu. Dla sochaczewskich melomanów grała i śpiewała bracia uczniowska z Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia im. Fryderyka Chopina w Sochaczewie.

Jako pierwszy wystąpił kwartet smyczkowy w składzie: W. Zielińska, P. Widyńska, A. Kozłowska i M. Wągródzka. Młode kameralistki z wdziękiem wykonały Trio C-dur J. Haydna. Grała też Mała Orkiestra Smyczkowa oraz chóry I i II stopnia pod kierunkiem Iwo Ny Niemyjskiej.

Warto podkreślić, że zarówno dyrygentka, jak i oba chóry zostały nagrodzone na tegorocznym Festiwalu Chórów Szkół Muzycznych Regionu Warszawskiego - Ciechanów 2006.

W niedzielę 18 czerwca na niedzielnej scenie pisypisywali się młodzi soliści. Grali dla nas przedstawiciele niemal wszystkich instrumentów, wystąpiło 32 młodych artystów.

W wielu przypadkach występujący mogli poszczycić się nagrodami i wyróżnieniami na ogólnopolskich i międzyszkolnych konkursach i przesłuchaniach. Każdy występ nagradzany był gorącymi i w pełni zasłużonymi brawami.

Na ostatni w tym sezonie letni koncert zapraszamy w imieniu organizatorów szczególnie. Zapowiada się bowiem nielada gratka dla melomanów, na scenie w parku Garbolewski pojawi się gwiazda operetki **Edyta Ciechomska**, koncertująca na estradach całego świata. U nas zaś można ją usłyszeć w teatrze Roma i Operze Kameralnej w Warszawie. Towarzyszyć jej będzie znakomity pianista **Andrzej Pionczyński**. W niedzielę 25 czerwca artystka wystąpi w repertuarze operetkowym, musicalowym i jazzowym.

Bogusława Smyk



## Ich wymarzona podróż

Na tegoroczny XIII Dziecięcy Konkurs Plastyczny "Plastek", którego temat brzmiał: "Moja wymarzona podróż", wpłynęło 146 prac plastycznych z 11 placówek.

W I grupie wiekowej, od 3 do 4 lat, równorzędne nagrody otrzymali: Marcelina Janiszewska i Alusia Kamińska - (Przedszkole nr 1), Julia Kijoch i Natalia Pancer (Przedszkole nr 6), Klaudia Potrzebowska (Przedszkole nr 7).

W II grupie wiekowej od 5 do 7 lat:  
I miejsce - Filip Oziemblewski - SP 7  
II miejsce - Patrycjusz Szustkiewicz - SP nr 4  
III miejsce - Julia Roguska - Przedszkole nr 7.  
Wyróżnienia: Agnieszka Walczak - Przedszkole nr 1, Wiktoria Zalewska - SP nr 3, Ola Słupecka - SP 7, Maciuś Rydel - Przedszkole nr 4.

W III grupie wiekowej od 8 do 10 lat:  
I miejsce - Adrian Jachowicz - SP 7  
II miejsce - Piotr Niżnik - SP nr 4  
III miejsce - Oliwia Sołdaczuk - SP nr 4.

W IV grupie wiekowej od 11 do 13 lat:  
I miejsce - Radosław Drazikowski - Gim. Powiatowe

II miejsce - Weronika Bargiel - SP nr 4  
III miejsce - Paulina Adamska - SP nr 3  
Wyróżnienie: Adrian Ponichtera - SP nr 3.  
W V grupie wiekowej od 14 do 15 lat:  
I miejsce - Michał Łapczyński - Gim. nr 3

II miejsce - Agnieszka Pisarek - Gim. Powiatowe  
III miejsce - Marta Czaczeko - Gim. Powiatowe.  
Wyróżnienia: Aleksandra Bednarska - Gim. Powiatowe, Anna Kaniewska - Gim. w Rybnie.  
Wyróżnienie pozaregulaminowe dla najmłodszego uczestnika konkursu otrzymała Natalia Stępień z Miejskiego Przedszkola nr 6.



JULIA ROGUSKA, PRZEDSZKOLE nr 7

### Sponsorzy nagród :

- przewodniczący Rady Miejskiej
- burmistrz Sochaczewa
- naczelnik Wydz. Oświaty, Kultury i Sportu
- J.Z. Bogdan - "Sezam" Chodaków
- Miejski Ośrodek Kultury.

Wystawa czynna będzie do końca czerwca, Galeria MOK - Chopina 101.



## Recitale codzienne

Codziennie, od wtorku do soboty włącznie, w domu urodzenia Fryderyka Chopina w Żelazowej Woli trwa cykl koncertów, którego bohaterami są najbardziej utalentowani studenci i młodzi asystenci klas fortepianu uczelni muzycznych z całego kraju. W tym tygodniu od 20 do 24 czerwca grać będzie **Karolina Nadolska** z Akademii Muzycznej w Warszawie.

Jest ona laureatką licznych konkursów pianistycznych w kraju i za granicą, m.in. w Jeleniej Górze, Narwie (Estonia), czy Mariańskich Łaźniach (Czechy). Pięciokrotnie otrzymała stypendium artystyczne Ministra Kultury.

## Niedziela w Żelazowej Woli

W niedzielę 25 czerwca w Żelazowej Woli o godz. 12.00 zagra **Joanna Ławrynowicz**. Jest ona laureatką wielu konkursów pianistycznych w kraju, ale także za granicą, m.in. "Steinway & Sons" w Berlinie (1990), w Damstadt (1999) oraz w konkursie im. Haliny Czerny-Stefańskiej w Ajgasa-wa w Japonii (2000) i "Art Livre" w Sao Paulo (Brazylia 2001). Koncertuje na estradach całego świata, nawet w Chinach i Kambodży. W 1998 r. uzyskała dyplom z wyróżnieniem w Akademii Muzycznej w Warszawie, której jest obecnie wykładowcą.

O godz. 15.00 zagra **Łukasz Repczyński**, 21-letni student II roku Akademii Muzycznej w Katowicach. Reprezentował Polskę na ubiegłorocznym Konkursie Chopinowskim w Warszawie. Jest także laureatem kilku krajowych konkursów w Łodzi, Żaganiu i Krakowie.

## Nastoletni mistrzowie klawiatyry u Chopina

Ponadto w sobotę, o godz. 15.00, w dworku F. Chopina zagrają dwaj laureaci międzynarodowego Konkursu Pianistycznego dla Dzieci i Młodzieży w Narwie (Estonia). **Siergiej Riedkin** (15 lat) z Rosji, zdobywca Grand Prix oraz **Michał Kozłowski** (17 lat) wyróżniony w Narwie pierwszą nagrodą.

Wstęp na koncerty w cenie biletu do parku. Słuchanie koncertu wewnątrz dworku po wykupieniu oddzielnego biletu.

(b)





## Festynowa niedziela

### Powitanie Lata w Nowej Suchej

W najbliższą niedzielę Nowa Sucha powita lato na festynie, który zapowiada się wyjątkowo. Powitanie Lata to festyn przede wszystkim rodzinny, bo-wiem interdyscyplinarny turniej z udziałem całych rodzin, zawsze w Nowej Suchej stanowił główną oś programu. Rodzice wraz z dziećmi startują w wielu konkurencjach i zdobywają liczne nagrody. Tradycyjnie też zmierzają się



najsilniejsi w podnoszeniu ciężarka, oraz przeciąganiu liny. Zobaczyć możemy także towarzyskiego i usłyszymy koncert zespołu "Aplauz" (godz. 18.00 - 19.00). Przejazdki konne i pokazy motolotniarskie, a także pokazy ratownictwa strażackiego dopełnią całości. Na koniec organizatorzy zapraszają na zabawę na deskach.

### Teresińska Noc Czerwcową

Przypominamy, że tego samego dnia, 25 czerwca, w Teresinie odbędzie się Impreza Roku w gminie. Dwanaście godzin nieprzerwanej zabawy. Występy zespołów, Tok Show "Piosenki z pozytywką" oraz Cover Show, pokazy zonglerki ogniem, uliczna samba, konkursy branżowe, pokazy lucznicze, zapasnicze i strażackie, przeciąganie liny



i podnoszenie beczki. A ponadto: loterie fantowe, zjeżdżalnia dla dzieci, malowanie twarzy, banji, oraz plenerowe bary, w których będzie można posilić się prostymi ludowymi potrawami jak hot-dogi, hamburgery, popcorn, czy wata cukrowa.

Gwiazdami "Nocy" będą "Ryczące dwudziestki" (szanty, gospel), godz. 17.00, oraz "Leszcze" - godz. 20.30.

### I Jarmark Świętojański w Brochowie

Również w niedzielę 25 czerwca w Brochowie odbędzie się Jarmark Świętojański, czyli lekcja historii, w której weźmie udział bractwo rycerskie, proponując młodszym i starszym zabawę plebejską.



Ponadto na przybyłych czekać będą kiemasze z zabawkami i stoiska z poczęstunkiem oraz loterie. Rozstrzygnięty zostanie także konkurs na najładniejszy strój księżniczki i rycerza. Wszystko to w godz. 13.30 - 16.00 na placu przed remizą strażacką.

Wszystkich zainteresowanych czerwcowymi festynami w imieniu organizatorów zapraszamy.

(b)

# Kardynał Ratzinger w Niepokalanowie

Nie da się napisać historii Niepokalanowa bez rozdziału "Dostojni goście". Najdostojniejszym z nich był Ojciec Święty Jan Paweł II. 18 czerwca 1983 roku gościł on w klasztorze 6 godzin, a z nim wiele osobistości z Polski i zagranicy, pół miliona wiernych. Czy można sobie wyobrazić powtórki tego wydarzenia, którego 23 rocznica właśnie minęła?

Od 25 do 28 maja gościliśmy w Polsce Papieża Benedykta XVI. W programie wizyty nie było Niepokalanowa. Na pocieszenie przypominamy, że obecny Ojciec Święty był już w Niepokalanowie, z delegacją niemieckiej konferencji biskupów 11 września 1980 roku.

Gości do Polski zaprosił kard. Stefan Wyszyński - prymas Polski w ramach rewizyty za pielgrzymkę, jaką odbyła delegacja episkopatu Polski do Republiki Federalnej Niemiec w 1978 roku. Na wysoką rangę tej wizyty wskazuje specjalny komunikat episkopatu Polski z dnia 30 czerwca, zapowiadający jej dokładny czas i program. W komunikacie czytamy: "Pielgrzymka niemieckich biskupów będzie miała miejsce w dniach od 11 do 15 września 1980 roku. Delegacja będzie się modlić wspólnie w Narodowym Sanktuarium Jasnogórskim, a potem odbędzie wspólną konferencję z biskupami polskimi. Następnie niemieccy biskupi modlić się będą razem z polskimi współbraćmi przy grobie św. Jadwigi w Trzebnicy i w byłym obozie koncentracyjnym w Oświęcimiu. Wspólne

nabożeństwa będą miały także miejsce we Wrocławiu, Krakowie i Warszawie..."

W składzie delegacji był, między innymi, arcybiskup Monachium i Fryzycji Józef kard. Ratzinger. W programie piel-



grzymki nie przewidziano Niepokalanowa, a jednak był on pierwszym miejscem wizyty, wyjątkowych w tych czasach, gości. Upředzono o ich przybyciu o. prowincjo-nalną Stanisława Frejlicha i o. gwardiana Janusza Glazowskiego. O godz. 10.00 w Bazylice zebrali się wszyscy mieszkańcy Niepokalanowa. W podwojach świątyni gości powitał, według rytuału rzymskiego, o. prowincjo-nal. W prezbiterium słowa przywitania wygłosił o. gwardian, a biskupi niemieccy i kardynał Franciszek Macharski udzielili zakonnikom błogosławieństwa.

Ciąg dalszy wizyty to zwiedzanie Niepokalanowa: starej kaplicy, sali pamiątek i celi Ojca Maksymiliana. Tam też dokonano wpisów do księgi pamiątkowej. Kardynał Józef Ratzinger napisał: "Błogosławiony Maksymilian Kolbe poświęcił się całkowicie Panu Bogu bez granic i bez reszty. 11 września 1980 r."

Miesiąc po tej wizycie o. gwardian Niepokalanowa, ze wspólnotą klasztorną, przygotował list do Ojca Świętego Jana Pawła II, z prośbą o kanonizację o. Maksymiliana Kolbego. Wśród wielu przytoczonych racji była i ta, że kult jego wzrasta, gdyż wśród pielgrzymów przybywających do Niepokalanowa są niemieccy kardynałowie.

Od tamtych wydarzeń minęło przeszło ćwierć wieku. Kardynał Józef Ratzinger 19 kwietnia 2005 roku został wybrany Papieżem i obrał imię Benedykt XVI. W maju 2006 roku po raz wtóry odwiedził Polskę i miejsce męczeńskiej śmierci św. Maksymiliana w Auschwitz. Było to dokładnie w dniu 65 rocznicy przewiezienia o. Maksymiliana Kolbego z Pawiaka do Oświęcimia. Czy celowo wybrano ten dzień wizyty? Czy to tylko tak zrzucił przypadek? To kolejna, wielka tajemnica największego klasztoru świata.

Zbigniew Bonalski

PS Serdeczne podziękowania dla o.dr. Romana Aleksandra Soczewki, franciszkanina z Niepokalanowa, za pomoc w opracowaniu tekstu.

## SŁOŃCE - dobrodziej czy złoczyńca?

Zwolennicy opalania mówią, że posłoneczne choroby skóry to dla dziennikarzy temat dyżurny każdego lata lub wymysł producentów kosmetyków. Statystyki z kolei budzą coraz większy niepokój, bo wynika z nich, że w tym roku w Polsce na sto tysięcy osób cztery zachorują na czerniaka. To najgroźniejszy nowotwór skóry, który wywodzi się z komórek barwnikowych, zwanych melanocytami. I prawdziwy zabójca, odpowiedzialny za trzy czwarte zgonów spowodowanych przez wszystkie nowotwory skóry.

Rozmowa z dr Katarzyną Toppik, dermatologiem z Przychodni Polskiej Fundacji Europejskiej Szkoły Onkologii (PFESO) w Warszawie.

**Dlaczego czerniak jest tak groźny?**

Bo nie leczony może doprowadzić do zgonu. Skuteczne leczenie polega przede wszystkim na szybkim zabiegu chirurgicznym.

**Rozumiem, że istnieje udowodniony związek między działaniem promieni słonecznych a występowaniem tego rodzaju raka?**

Tak, ale nie chodzi w tym przypadku o działanie słońca na skórę w ogóle, ale o takie jego skutki, jakimi są oparzenia słoneczne lub przewlekłe narażenie na promieniowanie ultrafioletowe. Obecnie podkreśla się, że rozwój czerniaka może przebiegać dwoma drogami. Czerniaki zlokalizowane na twarzy i szyi występują częściej u osób starszych, z dużą ilością zmian o charakterze rogowacenia posłonecznego i małą ilością zmian barwnikowych. Choćby ci najczęściej byli właśnie narażeni już wcześniej na przewlekłe nasłonecznienie. Natomiast czerniaki na tułowiu i kończynach występują częściej u ludzi młodych, posiadających na ciele zmiany barwnikowe, jakimi są tak zwane znamiona. Z wywiadów przeprowadzanych wśród tej grupy

pacjentów wynika, że byli oni często już w dzieciństwie, do 12 roku życia, dotknięci wielokrotnymi oparzeniami słonecznymi. Dlatego bardzo ważną sprawą jest chronienie właśnie dzieci przed nadmiernym opalaniem, zwłaszcza z tych o jasnych włosach i niebieskich oczach. Najlepiej, aby nie przebywały na plaży nago, czy w samych tylko majteczkach, ale najlepiej w koszulce z krótkimi rękawkami. Jeśli lubią długo siedzieć w wodzie, to też dobrze jest, aby miały na sobie T-shirt.

**A więc jak to jest z odpowiedzialnością na tak ważne u progulata i wakacji pytanie: opalać się, czy unikać słońca?**

- Doskonale wiemy, że dla większości z nas pobyt na słońcu wiąże się z relaksem, lekka opalenizna kojarzy się ze świeżą cerą i lepszym samopoczuciem. Pamiętajmy jednak, aby korzystać z tego z wielkim umiarem i zawsze bierzmy pod uwagę to, że nie ma żadnego stuprocentowego zabezpieczenia przed szkodliwością działania promieni ultrafioletowych! Jeśli mamy jakiegokolwiek wątpliwości, czy nasza skóra gotowa jest na działanie promieni słonecznych, skonsultujmy się wcześniej z dermatologiem. Słońca na pewno powinny unikać osoby, w których rodzinach występowały czerniaki lub mają bardzo jasną karnację, z trudem się opalają lub mają dużo znamion barwnikowych.

**A jakie jest zdanie specjalistów na temat skuteczności preparatów z filtrami zabezpieczającymi przed tym szkodliwym działaniem promieni UVB?**

Powiem tak: należy je stosować, ale powtarzam, że żadne kremy czy inne kosmetyki nie stanowią całkowitej ochrony przed zgnębieniem ich wpływem na nasze zdrowie. Na opakowaniu każdego prawie tego typu preparatu napisane jest, albo powinno być napisane, aby na każdy centymetr kwadratowy skóry nałożyć warstwę o grubości 2 milimetrów! Proszę mi pokazać jedną chociażby osobę



na nadmorskiej plaży, czy w górach, która jest tak posmarowana?! Tak, więc krem z filtrem owszem, ale najważniejszy jest czas wystawienia naszego ciała na słońce, nigdy nie róbmy tego w południe i nigdy nie za długo. Powolne wytworzenie barwnika, a więc lekka opalenizna, jest wręcz naturalną ochroną dla skóry, ale pod warunkiem, że powstała ona w sposób prawidłowy, bez oparzeń.

Uwaga na nadmiar słońca to jedna strona medalu, ale dopiero właściwa profilaktyka i szybkie wykrycie groźnych zmian na naszej skórze dają nam szansę na zdrowie.

Oczywiście. Warto powiedzieć, że choć na przykład Australia bije nas statystycznie pod względem zachorowalności na tego typu raka, to jednak pod względem skuteczności w leczeniu jest już o wiele lepiej, bo według danych, na 100 chorych z czerniakiem umiera tam 20 osób, a nie 55, jak u nas, w Polsce. Sukces ten nie jest wynikiem różnego rodzaju leczenia, bo metoda jest jedna na całym świecie - usunięcie chirurgiczne we właściwych granicach, w zależności od stopnia zaawansowania. Wszystko zależy więc od czasu, w którym nowotwór zostanie wykryty, bez względu na to, jaka jest przyczyna jego powstania. Im wcześniej się go wykryje i wykona operację, tym większa szansa na wyleczenie, tym bardziej, że te kryteria oceny są dość jasne.

**Ano właśnie, jakie zmiany na skórze powinny wzbudzić nasz niepokój?**

Obraz kliniczny najczęściej spotykanego czerniaka to asymetryczna ciemna plama, niejednolicie zabarwiona, o niewyraźnych granicach i nierównej powierzchni. Szczególnie złośliwe są czerniaki szybko rozwijające się w postaci guzów, dają one bowiem w krótkim czasie przerzuty, zarówno drogą naczyniową, jak i chłonnych.

**Z danych statystycznych wynika też, że zachorowalność na czerniaka zwiększa się statystycznie co dziesięć lat, konkretnie podwaja się. Czy nie powinno to budzić naszej grozy?**

Odpowiem nie wprost, ale stwierdzeniem, że mimo tych alarmujących danych na szczęście nie wzrasta ilość zgonów z tego powodu. I szybko dodam, że dotyczy to tylko krajów wysoko rozwiniętych. Jest to bezpośredni wynik szeroko prowadzonej akcji uświadamiania społeczeństwa, co z kolei powoduje szybkie zgłaszania się pacjentów do lekarza z każdą zmianą skórą, a zatem w końcu do wczesnego rozpoznawania i leczenia chirurgicznego.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała: Olga Oswald



### Jak wygląda kwiat paproci?

Abym się o tym przekonać, wystarczy obejrzyć piękną monetę wybitą przez Narodowy Bank Polski w ramach emisji "Noc świętojańska", która jest kontynuacją serii "Polski rok obrzędowy".



Obejmuje ona dwie monety: o nominale 2 zł wykonaną w stopie Nordic Gold, która na awersie ma orła, a na rewersie wizerunek tańczącej dziewczyny trzymającej w dłoni wianek z kwiatów oraz o nominale 20 zł, wybite w srebrze próby 925, która ma na awersie orła oraz tańczące dziewczęta i chłopców skaczących przez ognisko, a na rewersie hologram przedstawiający kwiat paproci, zmieniający wizerunek i kolory w zależności od kąta patrzenia.

W serii "Polski rok obrzędowy" ukazały się dotychczas monety o nominale 2 zł i 20 zł: kołędniczy, śmigus-dyngus oraz dożynki.

Stanisław Duński



Zapraszamy na spotkania kolekcjonerskie w każdą sobotę o godz. 10.00 do Muzeum Ziemi Sochaczewskiej. W czasie spotkań można otrzymać pamiątkowe 2 zł po cenie nominalu oraz uzyskać fachowe porady i bezpłatne wyceny walorów filatelistycznych i numizmatycznych.

**Sochaczewska Szkoła Umiejętności**

**Prywatne Liceum Ogólnokształcące dla młodzieży Nr 1 w Sochaczewie**

*"Szkoła przyjazna dla uczniów i ich rodziców"*

- Szkoła posiada uprawnienia szkoły publicznej.
- Przyjmujemy uczniów po ukończeniu gimnazjum bez względu na liczbę uzyskanych punktów na świadectwie gimnazjalnym.
- Zapewniamy wykwalifikowaną kadrę pedagogiczną oraz miłą atmosferę.
- Pragniemy, aby uczeń czuł się w naszej szkole bezpiecznie, a nauczyciel był jego przyjacielem.
- Uczeń może wyróżniać ewentualne zaległości w nauce w trakcie indywidualnych spotkań z nauczycielem.
- Pracujemy na programach zgodnych z podstawą programową zatwierdzonych przez MEN.
- Zapewniamy indywidualne podejście do ucznia.
- Uczniowie otrzymują legitymacje szkolne, świadectwa ukończenia poszczególnych klas, świadectwo dojrzałości.

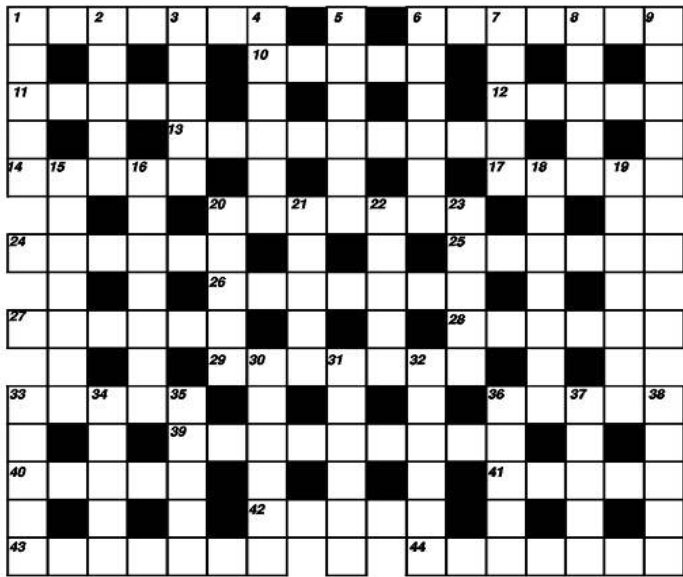
**Uwaga!!! Niskie czesne**

**Sekretariat czynny od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-16.00**  
**Tel. (046) 862-14-12**  
**Dyrekcja - tel. kom. 0-603-676-987**  
**0-604-973-368**

ZS-863



# KRZYŻÓWKA nr 25



**Poziomo:**

1 - oszukanie kogoś, 6 - człowiek bezwolny, 10 - np. gaśienica, 11 - ukraińska pieśń liryczna, 12 - rozpustnik, lubieżnik, 13 - klasztorna jadalnia, 14 - kłamca, 17 - okres w dziejach, 20 - klątwa kościelna, 24 - chroni szyję, 25 - pas wyszczuplający talię, 26 - gorzałka, 27 - wydawca, 28 - papier na ścianie, 29 - zaopatrzenie, 33 - rodzaj bluzki, 36 - zasłona, 39 - owoc winorośli, 40 - gmina, sąsiadka Sochaczewa, 41 - karne lub cywilne, 42 - siła, 43 - utwór poetycki, 44 - tkanina na sukienki.

**Pionowo:**

1 - nizina, dolina, ew. życie doczesne, 2 - termin warcabowy, 3 - oblicze, 4 - ozdoba sufitu, 5 - tkanina ze srebrnymi nićmi, 6 - apatia, 7 - są w karetkce, 8 - miasto,

miejsce bitwy nad Bzurą, 9 - zwierzę futerkowe, 15 - poletko z kwiatami, 16 - gra hazardowa, 18 - podokiennik, 19 - kierownik kwestury, 20 - system płacy, 21 - roślina doniczkowa, 22 - wyróżniająca się grupa ludzi, 23 - imię żeńskie, 30 - nici wzdłuż tkaniny, 31 - drapieżny kot, 32 - włosy z końskiego ogona, 33 - statek, 34 - ssak drapieżny o cennym futrze, 35 - wodzi kurczęta, 36 - sławna kłuczowska na Kameczacie, 37 - kuzynka żyrafy, 38 - jedna z elektrod.

Spośród nadesłanych w przeciągu miesiąca prawidłowych rozwiązań jednej z zamieszczonych w tym okresie krzyżówek wylosujemy kartę, której nadawca otrzyma 50 zł. Zapraszamy do zabawy i życzymy powodzenia.

## Wygraj z Musierowicz

Czytajmy Małgorzatę Musierowicz! Niezależnie od wieku i zmiennych mód. Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do udziału w konkursie poświęconym twórczości pisarki. Celem konkursu jest ukazanie Małgorzaty Musierowicz jako autorki, która ma do powiedzenia coś ważnego każdej i każdemu z nas - o rodzinie, o młodości, o dojrzewaniu, o macierzyństwie i ojcostwie, o dorosłości, o życiu codziennym, o zwyczajach i tradycji, o historii najnowszej, a nawet o życiu i śmierci. Nie jest ona tylko pisarką dla nastoletnich dziewczyn. Odczytamy na nowo "Jeździec" i inne utwory, przypominając i udowadniając światu, ile zawdzięczamy Małgorzacie Musierowicz i ile odkryć czeka jeszcze na jej czytelników.

Uczestnikami mogą być wszyscy chętni. Zadaniem uczestnika jest napisanie pracy na temat wybrany z listy ogłoszonej przez organizatorów. Każdy uczestnik może nadesłać dowolną liczbę prac. Jury przyzna trzy nagrody główne w wysokości: 700, 500, 400 złotych oraz wyróżnienia honorowe. Konkurs zostanie rozstrzygnięty do 15 stycznia 2007.

Więcej informacji o konkursie, regulamin oraz proponowane tematy znajdziecie na stronie internetowej [www.wladyslaw.edu.pl](http://www.wladyslaw.edu.pl).

## KINO

### Mazowsze

Sochaczew, ul. Chopina 101, tel. (46) 863-27-77, 0-601-344-164

26.06. godz. 10.00, 16.00 "Dżungla" animowany prod. USA, dubbing, 91 min, bilety 11/13 zł

17.30, 20.00 "Kod da Vinci" thriller prod. USA, od 12 lat, 146 min, bilety 11/13 zł

27-29.06. godz. 16.00 "Dżungla" Godz. 17.30, 20.00 "Kod da Vinci"

### Polonez Skierniewice

ul. Wita Stwosza 2/4 tel. (046) 833-44-89

20.06. godz. 15.00, 17.00 "Dżungla" film prod. USA, bo wieku, 91 min, bilety 12 zł

godz. 19.00 DKF "Eroica" - "Dead Fish" film prod. W.Br., Niemcy, od 15 lat, 95 min, bilety 10 zł

21-22.06. godz. 15.00, 17.00 "Dżungla"

godz. 19.00 "Klimt" film prod. Austria, Fr., Niemcy, W.Br., od 15 lat, 97 min, bilety 12 zł



## HOROSKOP

### Baran

21.III. - 20.IV.

W tym tygodniu unikaj konfliktów, nawet, jeśli będziesz święcie przekonany o swojej racji. Spome sprawy staraj się raczej załatwić bardziej dyplomatycznie - tak w domu, jak i w pracy. Nie forsuj niczego na siłę. Jeśli posprze-czasz się z partnerem, o co teraz niemię, pierwszy wyciągnij rękę do zgody. Korona ci z głowy nie spadnie.

### Byk

21.IV. - 21.V.

Niewykluczone zmiany w pracy. Włącz się w nie aktywnie, a tylko na tym zyskasz. Warto też załatwić teraz te sprawy, które od dawna sprawiają ci problemy - rozmów się z kimś, ustal nowe zasady partnerstwa lub wspólnego działania w interesach. Aby osiągnąć cel, stawiaj warunki, ale postaraj się też iść na ustępstwa.

### Bliźnięta

22.V. - 21.VI.

Ogranicz aktywność, koncentruj się przede wszystkim na życiowych bilansach i porządkach. Okoliczności pozwolą ci na dokończenie wcześniej rozpoczętych projektów, a także wypłatanie się z niechcianych układów. Odpocznij, ale zastanów się, czego ci potrzeba - wychnienia czy przygody? Raczey chyba tego pierwszego.

### Rak

22.VI. - 22.VII.

To świetny tydzień na uporządkowanie sytuacji. Jeśli masz coś komuś do powie-

żenia, coś do wyjaśnienia - zrób to teraz. Będziesz dostatecznie zrównoważony, by nie przekroczyć granic i nie narobić sobie kłopotów. W pracy czekają cię sukcesy, pod warunkiem jednak, że naprawę się zmobilizujesz. Także sprawy sercowe ułożą się pomyślnie.

### Lew

23.VII. - 22.VIII.

Z dnia na dzień będzie w twoim życiu coraz więcej słońca, co napelni cię optymizmem i skłoni do poczynań, na które jeszcze tydzień temu nie miałbyś odwagi. Może zdecydujesz się w końcu wyprowadzić od rodziców, a jeśli masz już własne mieszkanie - zmienisz je na większe. Niewykluczone, że zechcesz też zmienić pracę lub otworzyć własną firmę.

### Panna

23.VIII. - 22.IX.

W tym tygodniu będzie trochę zamieszania i stresu. Nie nadwerężaj więc teraz zdrowia i nie irytuj się drobiazgami. W pracy ktoś zacznie kopać pod tobą dolki. Niełatwo się będzie zorientować, kto to taki, ale nie używaj jego broni - plotek i niedomówień. Staraj się grać inteligentnie, dążąc do wyjaśnienia zamieszania.

### Waga

23.IX. - 23.X.

Możesz teraz liczyć na sprzyjające okoliczności i ludzką życzliwość, nie odkładaj więc niczego na później. Rób, co masz do zrobienia, a wolne chwile spędzaj w gronie osób, które lubisz. Warto odezwać się do kogoś, z kim rozdzieliła cię odległość lub czas. Przygotuj się też na większe niż przewidziane wydatki związane z domem, rodziną lub samochodem.

### Skorpion

24.X. - 22.XI.

Zacznij od nadrobienia zaległości i uporania się ze sprawami, na które później nie będziesz miał czasu. Czekają cię natłok zajęć, pojawi się też wiele nowych możliwości, które pozwolą pozbyć się niezrealizowanych wcześniej problemów. Staraj

się w tym wszystkim nie pogubić, bo będziesz musiał zdecydować, w co warto się zaangażować.

### Strzelec

23.XI. - 21.XII.

Obecny bałagan może wynikać z nadmiaru obowiązków lub twojej gorszej niż zwykle formy. Nie pogłębiaj go, biorąc się za kilka spraw naraz. Lepiej zrobić mniej, za to dobrze. W finansach małe zawirowanie, nie ulegaj więc magii karty kredytowej. Pamiętaj, że ten kawałek plastiku to także pieniądze, które znikają z twojego konta.

### Koziorożec

22.XII. - 20.I.

Wiele będzie się działo. W tych sferach życia, w których od dawna dojrzywał do zmian, trzeba będzie wreszcie coś postanowić. Tam, gdzie jest perspektywa rozwoju, potrzeba jedynie pewnej reorganizacji. W pracy może dojść do konfliktu z kimś, kto nie jest ci życzliwy. Nawet jeśli ta osoba postępuje nie fair, ty się do tego nie zniżaj.

### Wodnik

21.I. - 20.II.

Niestety, wyjdą teraz na jaw gorsze cechy twojego charakteru, takie jak niekonsekwencja czy lekkomyślność, a niezrealizowane sprawy zaczną się komplikować. Być może oznacza to większą konkurencję w pracy i konieczność szybkiego podniesienia kwalifikacji. Kontroluj sytuację, pamiętaj, że nieobecni nie mają racji, a pieniądze nie spadają z nieba.

### Ryby

21.II. - 20.III.

Wchodzisz w twórczy i interesujący okres, śmiało więc planuj przyszłość. Czekają cię miłe niespodzianki towarzyskie, okazje do podróży i dobrej zabawy, a także szansa sukcesu w sprawach zawodowych. To dobry czas, by się zakochać, tym razem z wzajemnością. Będzie to miłość od pierwszego wejrzenia.



## Do kogo na imieniny?

**Wtorek - 20 czerwca**

**Bogna** - osoba niezwykle sympatyczna, przyjaźnie nastawiona do życia. Ma duże predyspozycje towarzyskie, twórcze, w sprzyjających warunkach w pełni rozwija swoje uzdolnienia. To wspaniały pedagog, psycholog, pisarka, aktorka.

**Sroda - 21 czerwca**

**Alicja** - estетка, lubi luksus, rozrzutna. Swoim sposobem życia, aktywnością - zwraca na siebie uwagę. Ma wesołe usposobienie, duże talenty towarzyskie, kucharskie. Mimo wieku bywa niezmiernie zabawna, przygodach i miłości, stać ją na sukcesy w biznesie lub sztuce.

**Czwartek - 22 czerwca**

**Flawiusz** - energiczny, szlachetny, odpowiedzialny, na ogół zdyscyplinowany. Należy do osób śmiałych, błyskotliwych, osiąga dobre wyniki w nauce, pracy, w miłości przejawia wiele uczuciowości.

**Piątek - 23 czerwca**

**Wanda** - osoba z charakterem, której nie da się zaszafkować. Nie brak jej ambicji, odznacza się szlachetnością, odpowiedzialnością za los jej najbliższych. Zna się na psychologii, posiada talent muzyczny, jest dobrym pedagogiem, artystą.

**Sobota - 24 czerwca**

**Jan** - inteligentny, wrażliwy, obdarzony zdolnościami manualnymi, zna swą wartość. W życiu kieruje się zdrowym rozsądkiem, ceni towarzystwo, ale bardziej domowe zacisze. Zawsze jest chętny do bezinteresownej pomocy innym. To dobry nauczyciel, leśnik, rzemieślnik.

**Niedziela - 25 czerwca**

**Lucja** - ma duże szanse na osiągnięcie sukcesów tak w życiu prywatnym, jak i zawodowym, samodzielna, uparta ale i despotyczna, konfliktowa. W stosunku do mężczyzn niejednokrotnie agresywna, ale potrafi się także cieszyć jak dziecko z każdego, nawet małego, osiągnięcia.

**Poniedziałek - 26 czerwca**

**Paweł** - chłonie świat wszystkimi zmysłami, konsekwentnie dąży do wytyczonych celów. W towarzystwie lubi nadawać ton. Kocha dom, rodzinę. Trzeba mieć jednak dużo cierpliwości, aby znieść jego zmienne zachowanie.

Samych szczęśliwych dni życzy solenizantom

Karolina



## BOGUSŁAW KWIATKOWSKI DZIEJE SOCHACZEWA® W okresie przynależności do Księstwa Mazowieckiego (1202-1476)

Ludzkie reakcje na "morowe powietrze" były różnorodne - od hartu ducha do paniki i rozwiązłości. Wielu ludzi próbowało odegnać epidemię przez zmianę trybu życia. Byli jednak i tacy, którzy oddawali się pijaństwu i rozpuście. Panowało powszechne przekonanie, że epidemie były wyrazem gniewu Bożego i tylko do Bożej łaskawości mógł się odwołać znekany i przerażony człowiek. Błagał więc Boga o litość, a świadectwo tego znajdujemy w śpiewanych do dzisiaj w Kościele katolickim suplikacjach: "Od powietrza, głodu, ognia i wojny wybaw nas, Panie".

Nieprzypadkowo na pierwszym miejscu wymienia się tu "powietrze", czyli zarazę, a tuż za nią głód. Ten ostatni czynił wcale nie mniejsze spustoszenia wśród ludzi niż "powietrze". W 1452 roku panował w Polsce głód z powodu złego urodzaju, na co niewątpliwie miał wpływ niekorzystny stan pogody latem i jesienią 1451 roku. Z kolei rok 1473, to rok katastrofalnej suszy w Polsce, ale i w całej Europie.

Zarazy ze swym zgubnym następstwem wkraczały także w dziedzinę wymiaru sprawiedliwości. Ciągłe odraczanie sądów, niemożność ich odbycia przez kilka miesięcy, musiało zwiększać ilość przestępstw, zmniejszając tym samym poziom moralny społeczeństwa.

Cierpiała i gospodarka miejska. Kiedy pojawiała się zaraza, w obrębie miasta powiększała się trudność wymiany handlowej między mieszkańcami, a cóż dopiero w stosunku do innych miast, które w takich wypadkach zrywały wszel-

kie stosunki handlowe. Nie potrzeba było wielkiej śmiertelności w mieście, wystarczyło, by zaraza "ukazała" się w kilku domach, a już było ono wobec innych upośledzone, jako takie, z którym niebezpieczne jest jakiegokolwiek utrzymywanie stosunków.

Zarazy wprowadzały chaos w stosunkach gospodarczych, również przez to, że stawały się przyczyną opustoszenia warsztatów pracy. Pola leżały pustkami, gdyż ludność wymarła i nie miał ich kto uprawiać. Zastój w handlu, ubytek ludności i tym samym upadek "przedsiębiorstw", powodował poważny ubytek przychodów miejskich. Ludność zubożona nie płaciła w ogóle lub tylko część podatków.

Sochaczew nawiedzały również różnego rodzaju klęski żywiołowe, będące przejawem naturalnych procesów zachodzących w atmosferze. Można do nich zaliczyć m.in. susze i powodzie. Nieodłącznym, towarzyszącym miastu zjawiskiem były również częste pożary. Dla ludności miejskiej były one tym większą klęską, jeżeli przypadały w zimie lub w porach chłodnych.

Przyczyny zaproszenia ognia mogły być różne. Mogli wznęcać go ludzie (umyślnie lub przez nieuwagę), jak i wyższe siły natury (pioruny podczas burzy). Do szybkiego rozprzestrzeniania się ognia przyczyniała się drewniana zabudowa wraz z niewłaściwym rozplanowaniem oraz prymitywne rozwiązania architektoniczne (np. zamiast kominem dym uchodził przez otwór w strzesze, który na noc zamykano kłapą).

Wąskie uliczki także utrudniały prowadzenie akcji gaśniczej, prymitywny był również sprzęt gaśniczy. Do tego dochodziło niedbalstwo w obchodzeniu się z ogniem, a także wymienione wcześniej wyładowania atmosferyczne w czasie burz, powodujące pożary, a nawet i ofiary w ludziach. Drobne nawet zaproszenie ognia przy ciasnej zabudowie powodowało duże rozmiary pożarów. Przy ówczesnych środkach technicznych nie dawały się one szybko opanować. Ochrona przeciwpożarowa sprowadzała się do przygotowania drabin, wiader i beczek na wodę, bosaków i toporów. Zresztą skuteczność gaszenia ognia zależała od inicjatywy i inwencji osób prywatnych.

Ze źródeł pisanych dla omawianego okresu wiemy jedynie, że 24 marca 1461 roku Sochaczew został w znacznej części zniszczony przez wielki pożar. Ludność doprowadzona do ruiny nie mogła wywiązywać się z należności podatkowych, co powodowało zwolnienie ich od tego obowiązku, często na wiele lat.

W wyniku klęsk elementarnych dochodziło najczęściej do wyniszczenia plonów, zwyczaj cen produktów żywnościowych, a w konsekwencji do głodu, osłabienia organizmu, jego podatności na infekcje, aż w końcu - wcale nierzadko - do śmierci. Jedne klęski pociągały za sobą bardzo często następne. Powodzie powodowały zwykle głód i zarazy. Susze sprzyjały pożarom.

Klęski te przynosiły nie tylko śmierć i szereg zniszczeń o charakterze materialnym, ale także straty moralne. Jedynie Kościół "zyskiwał" na zarazach, powodziach, suszach i pożarach. Nawiedzana klęskami ludność widziała zazwyczaj w nich karę za grzechy. Toteż dla odwrócenia nieszczęść i dla zbawienia duszy w oczekiwaniu śmierci czyniła hojne zapisy na rzecz Kościoła.



# Drobne

## ogłoszenia

### Usługi

● Żaluzje, verticale, markizy, rolety zewnętrzne i materiałowe, moskitiery, Słowińska 17, tel. 862-98-20, 0-604-830-360 KOZŁOWSKI.

● Vertal - żaluzje - verticale antystatyczne - rolety tekstylne, zaciemniające - rolety antywłamaniowe. Producent, montaż, VAT. Tel. 0-602-736-692, 0-602-297-257.

● Autozłom, kasacje pojazdów bez opłat, tel. (0-46) 861-94-66.

● Pranie dywanów, wykładzin, tapicerek meblowych i samochodowych, tel. 0-504-630-724.

● Wideofilmowanie, fotoreportaże, studniówki, śluby, wesela, DVD, [www.video-color.com.pl](http://www.video-color.com.pl), tel. 862-63-38, 0-501-350-075.

● Gipsy, panele, malowanie, remonty wnętrz, 0-604-056-710, 0-503-141-105.

● Pranie dywanów i tapicerek, (046) 863-57-55, 608-582-751.

● Maszyny najnowszej generacji 100% bezpyłowego cyklonowania. Parkiet, mozaika, panele, schody, montaż, lakierowanie, tel. 604-829-774.

● Profesjonalne pranie dywanów wykładzin, tania, tel. 863-27-85, 501-800-405.

● Solidnie położę gładź gipsową, glazurę, terakotę, panele oraz wszystko to, co jest związane z płytą gipsową, tel. 863-13-44, 0-600-918-372.

● Usługi hydrauliczne, nowoczesne instalacje sanitarne w miedzi i plastiku, tel. (046) 863-40-87, 0-601-154-847.

● Tynki gipsowe, agregatem oraz posadzki cementowe Mixokretem, tel. 602-535-427.

● Wiercenie studni, tel. 0-663-657-104.

● "Roban" wywóz nieczystości płynnych, tel. 606-374-093.

● Cyklinowanie, układanie, parkietu, mozaiki, (046) 837-42-55, 501-180-959.

● Prawnik: sprawy pracownicze, rodzinne, gospodarcze, umowy tel. 889-636-703.

● Układanie kostki tel. 604-877-630.

● Transport - przeprowadzki - tania, tel. 0-510-121-089.

● Malowanie, gipsy, panele, 0-693-203-740.

● Markizy włoskie w ciągłej sprzedaży oryginał, 602-370-470.

● Sprzedaż gotowych projektów domów mieszkalnych, gospodarczych i altan z grilliem 602-370-470.

● Profesjonalny montaż stolarki PCV, drewno i aluminium, FV VAT, 602-370-470.

● Dachy kryjemy blachą, papą, 605-606-914.

● Dachy kryjemy blachą, papą, 604-182-211.

● Gipsy malowanie, terakota, glazura, panele 506-803-485.

● Docieplenie styropianem, kompleksowe remonty, mieszkań, biur itp. Tel. 0-667-487-451.

● Remonty - ogólne, panele, gips, malowanie, docieplenie poddaszy. Tel. 506-266-895.

● Glazura terakota solidnie, tel. 602-670-035.

● Parapety z konglomeratu - produkcja i sprzedaż Kozłów Biskupi ul. Sosnowa 25 tel. (046) 863-05-99 (osiedle).

● Usługi koparko-ładowarka caterpillar - 604-224-439.

● Wypożyczę rusztowania warszawskie, 692-391-040.

● Pranie dywanów i tapicerek samochodowych oraz wożenie do ślubów pięknym granatowym mercedesem okularnikiem 0-604-489-422.

● Granitowe nagrobki, parapety, schody 889-640-920.

● Hydraulic miedź, plastik, tania 0-606-592-598.

● Wanny odnawianie (046) 830-37-61, 0-603-753-973.

● Żaluzje rolety, (046) 830-37-61, 0-603-753-973.

● Wykończeniówka, dachy, budowlanka, (046) 830-37-61, 0-603-753-973.

● Położę glazurę, terakotę, gładź gipsową, kamień elewacyjny - dokładne wykonanie, przystępne ceny, tel. (046) 862-93-36.

● Komputery nowe i używane, sprzedaż - serwis, tel. 509-637-771.

● Kasy fiskalne, sprzedaż - serwis, tel. 509-637-771.

● Komis RTV AGD, tel. 509-637-771.

● Rowery - sprzedaż - serwis, komis, tel. 509-637-771.

● Systemy informatyczne, sprzedaż - serwis wdrożenia, tel. 509-637-771.

### Ubezpieczenia

● Wybierz sam - Otwarty Fundusz Emerytalny COMMERCIAL UNION zapisy, informacje: biuro w Sochaczewie, ul. 1 Maja 13, tel. 602-703-336. Dojazd do Klienta.

### Nieruchomości

● Wynajmę lokale na biuro i gab. lekarskie, ul. Warszawska 21, tel. 862-24-29.

● Sprzedam lub zamienię komfortowe 85 m<sup>2</sup>, I p, cegła, tel. 880-501-611, (046) 862-36-89.

● Sprzedam działkę zagospodarowaną 1300 m<sup>2</sup>, ul. Popieła, tel. 692-032-650.

● Do wynajęcia 250 m<sup>2</sup> centrum Sochaczewa, 695-457-538.

● Sprzedam działkę 900 m<sup>2</sup>, dom stan surowy 170 m<sup>2</sup>, ul. Modrzewiowa, tel. 889-863-830.

● Sprzedam dom 58 m<sup>2</sup> z działką o powierzchni 1764 m<sup>2</sup> w Chodakowie, tel. kom. 605-668-645.

● Sprzedam 72 m<sup>2</sup>, Gawłowska, 0-602-833-887.

● Sprzedam M 3, 609-061-799.

● Sprzedam dwa pokoje z kuchnią, I piętro w centrum, tel. 694-416-990.

● Kupię mieszkanie powyżej 60 m<sup>2</sup>, I-III -piętro, środkowe, najchętniej na os. Victoria, Żeromskiego, tel. 691-810-852, 046 862-75-49 po 17.00.

● Sprzedam dom z działką, tel. 510-144-030.

● Do wynajęcia M3 tel. 0-608-021-501.

● Sprzedam dom tel. 863-08-43, kom. 696-912-602.

● Sprzedam M-5, 78 m<sup>2</sup>, I piętro, środkowe, wc, łazienka oddzielnie, ul. Targowa + garaż, tel. 504-077-884, 504-077-427, (046) 862-56-60.

● Sprzedam M-3 na os. Victoria o pow. 54 m<sup>2</sup> + garaż murowany, tel. (046) 862-69-82 po godz. 19.00.

● Sprzedam garaż przy ul. Słowackiego (kanał, siła, światło) tel. (022) 721-00-29 i 503-354-300.

● Sprzedam działkę w Żukowie, 601-634-001.

● Sprzedam 6 ha gruntów ornych i leśnych w Dębsku Nowym, gm. Nowa Sucha tel. (046) 838-67-58.

● Sprzedam działkę budowlaną Czyste/Czerwonka 604-915-992.

● Sprzedam działkę 2400 m<sup>2</sup>, koło nowego szpitala tel. 9046) 863-50-68.

● Mieszkanie M-4, do wynajęcia 0-603-754-414.

● Sprzedam dom z budynkiem gospodarczym i garażem. Działka 1200 m<sup>2</sup>, (046) 863-53-01.

● Sprzedam nieruchomość 5000 m<sup>2</sup> położoną przy głównej trasie Warszawa - Żelazowa Woja (3 km przed Żelazową Woją). Plac wybetonowany, hale produkcyjno-magazynowe o powierzchni 1300 m<sup>2</sup>, biuro 100 m<sup>2</sup>, zaplecze socjalne, sieć wodno-kanalizacyjna c. o. (własna kotłownia), woda bieżąca, własna stacja transformatorowa, dwie linie telefoniczne. Obiekt ogrodzony murem i oświetlony lampami sodowymi. Obiekt położony jest 200 m od głównej drogi. Droga dojazdowa dobra. Nieruchomość w otulinie parku podworskiego. Wiadomość tel. 0 600 805 294.

● Sprzedam M-3, 60 m<sup>2</sup>, I p. "Victoria" (046) 863-27-73.

● Dom + garaż na działce w centrum miasta sprzedam, tel. 0-509-637-794.

● Sprzedam 3000 m<sup>2</sup>, pod lasem, blisko centrum tel. 693-465-254, 862-87-21.

● Ogrodzone 2000 m<sup>2</sup> w centrum z magazynem 70 m<sup>2</sup>, wynajmę lub nawiążę współpracę, tel. 693-465-254, 862-87-21.

● Ładne 3p + k+ loggia, II piętro, środkowe - sprzedam, 0-604-598-525.

● Sprzedam działkę w Kuznocienie 5000 m<sup>2</sup> - budowlano-rolna z dostępem do Bzury, tel. 503-966-887.

● Sprzedam M-4 - 63 m<sup>2</sup>, ul. Targowa + garaż tel. 0-692-755-921.

● Sprzedam dom 602-116-436.

● Kupię mieszkanie w Sochaczewie, do 55 m<sup>2</sup> z balkonem, tel. 504-986-696.

● Sprzedam dom mieszkalny + komórki tel. 863-36-02.

● Sprzedam duży dom piętrowy Osiedle Trojanów ul. Jaracza, tel. 862-65-81.

● Lokal do wynajęcia na działalność 55 m<sup>2</sup>, I piętro ul. Żeromskiego, tel. 512-432-904.

● Sprzedam garaż murowany w Chodakowie przy ul. parkowej, tel. (46) 863-38-81.

● Sprzedam 1 ha ziemi pod lasem wraz z budynkiem w Sochaczewie, tel. 0-600-211-963.

● Sprzedam mieszkanie 63 m<sup>2</sup>, osiedle Ogrody, tel. 501-270-878.

● Lokal do wynajęcia 50 m<sup>2</sup>, tel. (046) 862-14-73.

● Sprzedam M-4, I piętro, 68 m<sup>2</sup>, ul. Targowa 10, pilnie, tel. (046) 862-78-12, 880-617-111.

● Sprzedam dom w Kuznocienie tel. 604-237-541.

● Sprzedam dom w Sochaczewie o pow. 168 m<sup>2</sup>. Stan surowy, tel. (046) 862-57-02.

● Sprzedam działkę budowlaną - 1000 m<sup>2</sup> - Kozłów Biskupi tel. 880-607-931.

● Wynajmę lokal w centrum (046) 862-99-35.

● Pilnie sprzedam M-3, 48 m<sup>2</sup>, I piętro z balkonem w Chodakowie, 514-931-400.

● Sprzedam 2 ha ziemi ornej, 889-640-920.

● Do wynajęcia dwupokojowe mieszkanie po remoncie, umeblowane, blisko dworca, 502-749-358.

● Sprzedam dom 200 m<sup>2</sup> w Sochaczewie, 863-55-64, 0-692-453-795.

● Sprzedam działkę budowlaną 440 m<sup>2</sup> + stary drewniany dom, Sochaczew - Zatorze, tel. 0-502-621-947.

● Sprzedam garaż 600-lecia, Sochaczew, tel. 603-345-163.

● Kupię mieszkanie do 50 m<sup>2</sup>, 511-037-088.

● Kupię mieszkanie 2 pokoje najlepiej w okolicach centrum może być do remontu, 0-509-599-901.

● Sprzedam działkę budowlaną o pow. 2983 m<sup>2</sup>, Czerwonka Parcel, tel. 660-261-762.

● Sprzedam dom w budowie osiedle Karwowo ul. Rumiankowa, tel. 508-199-908.

● Sprzedam działkę rekreacyjno-budowlaną przy ul. Kątowej, tel. 608-036-537.

● Do wynajęcia lub sprzedaży pawilon (segment) 0-668-145-646.

● Sprzedam M-5, 68 m<sup>2</sup>, IV p. Centrum, (046) 862-21-62.

● Do wynajęcia dom z dużą działką blisko stacji PKP, 0-504-007-102.

● Zamienię mieszkanie własnościowe M-4, 45 m<sup>2</sup> na pokój z kuchnią, wysoki parter, I lub II piętro, tel. (046) 862-69-03.

● M-4 do wynajęcia 696-087-179.

### Zdrowie

● JAROSŁAW ZAŁUSKI - specjalista chorób płuc, specjalista medycyny rodzinnej, specjalista alergolog, pediatra - TESTY ALERGICZNE I LE-CZENIE ALERGII, SPIROMETRIA, WIZYTY DOMOWE. USG COLOR DOPPLER - badania jamy brzusznej, tarczycy, stawów, przepływy w naczyniach żylnych i tętniczych. Tel. 0-502-288-637.

● Bogdan Śliwki specjalista ginekolog-położnik USG, laser, zabiegi "Centrum Medyczne" ul. Kraszewskiego 14, tel. 862-12-21, 0-605-455-089.

● Centrum Stomatologiczne "Elident", ul. 15 Sierpnia 1, 862-50-61, pon.-pt. 9-19, sob. 9-12. Pełny zakres usług.

● OKULIŚCI - PRACOWNICY WARSZAWSKICH KLINIK, NAJLEPIEJ WYPOSAŻONA PRAKTYKA MIĘDZY ŁODZIĄ A WARSZAWĄ. (Komputerowe badanie pola widzenia, bezdotkowy pomiar ciśnienia wewnątrzgałkowego, pracownia angiografii fluoresceinowej, cyfrowa fotografia dna oka, synoptofor - poradnia okulistyki dziecięcej). ALFA Sochaczew, al. 600-lecia 45. Rejestracja wizyt: 46 - 863-38-74.

● UROLOG, KARDIOLOG, DERMATOLOG, PRACOWNICY WARSZAWSKICH KLINIK ALFA, Rejestracja wizyt: 46- 863-38-74.

● Lekarze [www.esmed.com.pl](http://www.esmed.com.pl).

● Andrzej Wojdas - specjalista laryngolog i alergolog - konsultacje, porady, testy i odczulanie. Sochaczew, ul. Żeromskiego 41 A lok. 22 (NZOZ "Almed", I piętro). Przyjęcia we wtorki 18-20 i piątki 17-19. Zapisy 862-88-92 lub 0-501-440-322.

● Kardiolog Jan Zambrzycki przyjmuje: wtorki, NZOZ ALMED ul. Żeromskiego 41 863-52-22, 0-602-669-858.

● Badania psychologiczne kierowców operatorów i instruktorów prawa jazdy Teresin/Sochaczew tel. 501-562-141.

● Lekarz specjalista dermatolog Ewa Brochocka-Zegadło. Gabinet prywatny Sochaczew, ul. Trojanowska 20, tel. 0-691-513-051.

● "Dentiko" Gabinet stomatologiczny Dorota Wrzesińska wtorki, czwartki 10-12, środa 16-18, ul. Żeromskiego 27, tel. 0-603-203-800.

● Kardiolog Kamila Grenda -Kosiec Sochaczew, "Almed" ul. Żeromskiego 41A, Echo Serca, 0-601-803-830.

● Gabinet Stomatologiczny "CARIMED" Sochaczew,



ul. Piłsudskiego 16 A, tel. (046) 862-41-21.  
**Ortodoncja** - aparaty stałe i ruchome, leczenie zachowawcze, nowoczesna protezyka, chirurgia, rentgen, pantomogram.

**Motoryzacja**

- Kupię każdy osobowy po 95 r. 0-507-140-012.
- Sprzedam szybko fiata punto 1999, S 120, gaz, garażowny, bordowy metalik, tel. 692-391-040.
- Ford eskord 1,6 16 V kombi 1997, 1PP, centralny zamek, cena 5 tys. 0-505-084-930.

**Rolnicze**

- Kupię ciągnik rolniczy, prasę, maszyny rolnicze, 607-809-288.

**Praca**

- Zatrudnię murarzy tel. 602-443-685.
- Zatrudnię: - blacharza samochodowego, - lakiernika samochodowego plus pomocnika, - mechanika samochodowego, - ślusarza spawacza-remontowego. Pracowników do produkcji laminatów, tel. (046) 863-11-38, 602-367-820.

Firma handlowa zatrudni doświadczonego magazyniera-zaopatrzeniowca na samodzielne stanowisko, ze znajomością Wf-Mag. Z okolic Grodziska Maz., Błonia, Sochaczewa, Żyrardowa, CV na fax. (22) 725-14-92 e-mail: biuro@agrocomplex.pl

Do działu technicznego w branży rolniczej pracownika z wykształceniem wyższym (SGGW). Doświadczenie, samodzielność, jęz. angielski. Z okolic Grodziska Maz., Błonia, Żyrardowa, Sochaczewa, CV na fax (22) 725-14-92 e-mail: biuro@agrocomplex.pl

Firma handlowa zatrudni w dziale sprzedaży ze znajomością j.angielskiego. Doświadczenie i dyspozycyjność. Z okolic Grodziska Maz., Błonia, Żyrardowa, Sochaczewa. CV na fax (22) 725-14-92 e-mail: biuro@agrocomplex.pl

Konserwatora urządzeń z umiejętnością elektryki automatyki. Z okolic Grodziska Maz., Błonia, Żyrardowa, Sochaczewa. CV na fax (22) 725-14-92 e-mail: biuro@agrocomplex.pl

Zatrudnię lakiernika lub pomocnika lakiernika samochodowego z praktyką 602-379-621.

Malarzy i gipsarzy oraz pomocników tel. 693-350-888.

Zatrudnię osoby do zbioru truskawki, tel. (046) 862-36-57 po 20.00.

Zatrudnię przy zbiorze truskawek, tel. (046) 861-21-16 lub 0-603-097-773.

Kowalczyk - Materiały Budowlane Hurtownia Kampinos, ul.Niepokalanowska 4 zatrudni od zaraz kierowcę kat. C+E. Wynagrodzenie do uzgodnienia. Informacja 601-248-929.

Zatrudnimy w Żyrardowie młode, samodzielne i dyspozycyjne osoby. Praca na stałe bądź na sezon 511-556-392.

Zatrudnimy pracownika do sprzedaży w hurtowni materiałów budowlanych tel (046) 862-45-72.

Zatrudnię osobę do handlu na rynku, tel. 0-509-599-901, 0-604-877-868.

Kowalczyk - materiały budowlane Hurtownia Kampinos, ul.Niepokalanowska 4, zatrudni pracownika w dziale obsługi klienta. Mile widziane doświadczenie w sprzedaży. Informacja tel. 0-601-248-929.

Firma handlowa zatrudni doświadczonego magazyniera - zaopatrzeniowca na samodzielne stanowisko, ze znajomością Wf-Mag. Z okolic Grodziska Maz., Błonia, Sochaczewa, Żyrardowa, CV na fax. (22) 725-14-92 e-mail:biuro@agrocomplex.pl

Do działu technicznego w branży rolniczej pracownika z wykształceniem wyższym (SGGW). Doświadczenie, samodzielność, jęz. angielski. Z okolic Grodziska Maz., Błonia, Sochaczewa, Żyrardowa, CV na fax. (22) 725-14-92 e-mail:biuro@agrocomplex.pl

Firma handlowa zatrudni w dziale sprzedaży ze znajomością j.angielskiego. Doświadczenie i dyspozycyjność. Z okolic Grodziska Maz., Błonia, Sochaczewa, Żyrardowa, CV na fax. (22) 725-14-92 e-mail:biuro@agrocomplex.pl

Konserwatora urządzeń z umiejętnością elektryki automatyki. Z okolic Grodziska Maz., Błonia, Sochaczewa, Żyrardowa, CV na fax . (22) 725-14-92 e-mail:biuro@agrocomplex.pl

**Nauka**

Germanista, lekcje, tłumaczenia, tel. 606-702-478.

Praca magisterska - pomoc tel. 0-698-612-234.

**Zwierzaki**

Westy - 0-698-612-234.

Sprzedam szczenięta - ratlerki tel. 606-101-413.

**Różne**

Wagi sklepowe, pomostowe, dla sadowników-warzywnictwa - tanie - sprzedaż, naprawa, legalizacja. Tel. 0-603-051-820.

Komis - sprzedaż. Używane meble holenderskie, regały, kanapy, fotele, krzesła, radia, telewizory, lodówki, wózki i łóżeczka dziecięce, odzież używana. Zapraszamy Zdzarów 27 C, 608-475-970.

Promocja!!! Nowoczesny system oczyszczania wody, tel. 507-07-66-39.

**PUP w Sochaczewie**  
ul.Kusocińskiego 11, pok. 48, 49  
tel.(046)862-33-93 w.148

Pracownik biurowy, nauczyciel fizyki z informatyką, nauczyciel biologii,nauczyciel języka niemieckiego, specjalista ds. aparatury medycznej,specjalista ds. rekrutacji i administracji kadrowej, referent w placówce terenowej, spedytor międzynarodowy, pracownik do działu księgowości, księgowca,kucharz/-ka/, pomoc kucharza, kelner-barman, sprzedawca, sprzedawca - handlowiec, sprzedawca-magazynier, maszyniarz, kierowca z prawem jazdy kat. B, C, C+E, kierowca autobusu, stolarz do renowacji mebli, pracownik do układania pokryć dachowych, magazynier, pracownik ochrony, tynkarz, murarz, pomocnik murarza, elektryk, glazurnik, hydraulik, zbrojarz, pilarz, operatorzy wózków widłowych, sprzedawca kasjer na stacji paliw, kasjer w punkcie bankowym, szpachlarz-malarz, pracownicy do dociepleń budynków, montażysta płyt gipsowych, mechanik samochodów osobowych, operator maszyn, pakowacz/-ka/, piekarz, spawacz, ślusarz, stolarz, pomoc stolarza, pracownicy sezonowi przy przetwórstwie owoców i warzyw, operator maszyn do produkcji drzwi, monter drzwi, lakiernik, konfekcjoner, operator linii produkcyjnej, operator koparki, operator koparko-ładowarki,

**Oferty pracy w Estonii - oferty pracy EURES:**

pracownik produkcji, elektryk, pracownik budowlany.

**Oferty pracy w Norwegii - oferty pracy EURES:**

pracownik przemysłu budowlanego, pracownik przemysłu stoczniowego, mechanik samochodów ciężarowych.

**Oferty pracy w Szkocji - oferty pracy EURES:**

spawacz 6G, kierownik/koordynator, planista, technik procesu, technik kontroli pomiarowych, technik mechaniczny, operator CNC, operator wiertarek / frezarek horyzontalnych, tokarz, inspektor na platformie wiertniczej, monter, technik elektryk, inżynier projektu, monter konstrukcji stalowych, projektant STRUCAD/ kreślarz, spawacz TIG/ MIG.



**Oferty Powiatowych Urzędów Pracy**

kredytowych, analityk systemów, inżynier ds. rozwoju produktu, menadżer projektu, starszy inżynier ds. wsparcia produktu, starszy konsultant ds. rozwoju, starszy analityk biznesowy, szef kuchni.

**Oferty pracy w Estonii - oferty pracy EURES:**

pracownik produkcji, elektryk, pracownik budowlany.

**Oferty pracy w Norwegii - oferty pracy EURES:**

pracownik przemysłu budowlanego, pracownik przemysłu stoczniowego, mechanik samochodów ciężarowych.

**Oferty pracy w Szkocji - oferty pracy EURES:**

spawacz 6G, kierownik/koordynator, planista, technik procesu, technik kontroli pomiarowych, technik mechaniczny, operator CNC, operator wiertarek / frezarek horyzontalnych, tokarz, inspektor na platformie wiertniczej, monter, technik elektryk, inżynier projektu, monter konstrukcji stalowych, projektant STRUCAD/ kreślarz, spawacz TIG/ MIG.

**PUP w Łowiczu**  
ul. Stanisławskiego 28  
tel. (046)837-04-20, (046)837-07-76 w.252

Pracownik do pracy w gospodarstwie rolnym, kierowcy z prawem jazdy kat. CE, montażysta podłóg i drzwi, sprzedawca na staż, pracownik biurowy na staż, kelnerka, kucharz, piekarz, operator mieszalni - konserwator linii produkcyjnej, pracownik fizyczny na tereny zielone, księgowy na staż, terapeuta zajęciowy na staż, operator maszyn na staż, kierowca z prawem jazdy kat. B na staż, pomocnik murarza, masarz - ubojowiec - rozbieracz mięsa, kierowca z prawem jazdy kat. BC, inżynier budownictwa ogólnego na staż, inżynier - mechanik na staż, inżynier włókiennik na staż, recepcjonista na staż, palacz kotłów parowych, nauczyciel - mgr inż. zarządzania lub logistyki, magazynier, blacharz -- dekarz, pracownik fizyczny, elektryk, operator łądownarki lub spycharki, przedstawiciel handlowy, magazynier na staż, pracownik fizyczny na staż, kontroler produkcji na staż, specjalista żywienia człowieka na staż, grafik komputerowy na staż, przedstawiciel handlowy na staż, spawacz, hydraulik.

**Oferty pracy w Islandii ze znajomością języka angielskiego:**

kierowca autobusów, blacharz, kowal, ślusarz narzędziowy, rzeźnik.

**Oferty pracy w Finlandii - oferty pracy EURES:**

spawacz TIG i MONTER.

**Oferty pracy we Francji - oferty pracy EURES:**

mechanik maszyn ciężkich, mechanik maszyn rolniczych.

**Oferty pracy w Wielkiej Brytanii ze znajomością języka angielskiego - oferty pracy EURES:**

pielęgniarka, nauczyciel, operator prasy, rzeźnik, personel pomocniczy.

**Oferty pracy w Irlandii ze znajomością języka angielskiego - oferty pracy EURES:**

asystent architekta, technik procesu, analityk programisty Vision, analityk kart

ństwie, technologii żywności, historii, matematyki, hotelarstwa, pracownik świetlicy, bibliotekarz, pedagog, pracownik produkcji, pracownik ochrony, murarz, pakowacz, kierownik zmiany, brukarz, pracownik fizyczny, asystent przedstawiciela handlowego, brygadzysta, kierownik szwalni, krojczy, pracownik porządkowy z II grupą inwalidzką, specjalista ds. wiejskiego gospodarstwa rolniczego, magazynier, cieśla, zbrojarz, betoniarz, fryzjer damski, sprzątaczką, kierownik robót drogowych, pracownik biurowy z grupą inwalidzką, kucharz, pomoc kucharza, kelner, piekarz, operator tokarek CNC, operator frezerek CN.

**Oferty zagraniczne:**

branża hotelarsko - gastronomiczna - Cypr, pakowacz, rzeźnik, operator wózków widłowych, rzeźnik - Wielka Brytania.

**Oferty za pośrednictwem EURES:**

praca sezonowa w Danii - (komunikatywna znajomość języka angielskiego), spawacz, pielęgniarka, opiekun społeczny, elektronik, spawacz, operator łądownarki teleskopowej, rzeźnik ubojowiec, informatyk, technik mechaniczny, technik elektryk, technik kontroli pomiarowych, planista, technik procesu, tokarz, operator wiertarek, frezarek, inspektor na platformie wiertniczej - Wielka Brytania; wykwalifikowany fryzjer damski i męski, technik utrzymania ruchu, personel latający RYANAIR, analityk kart kredytowych, programista Vision Plus, analityk systemów, inżynier ds. rozwoju produktu, menadżer projektu, analityk biznesowy, szef kuchni - Irlandia; lekarz, pomoc dentystyczna - Szwecja; spawacz, murarz, ślusarz, szwaczki, blacharz, asystent ds. rekrutacji, drwal, płytkarz - Republika Czeska; układanie kostki brukowej, ogrodnik, cieśla szalunkowy, murarz - Norwegia; kelner, chemik, farmaceuta, inż. maszyn, pracownik ds. biletów lotniczych, programista - Cypr; kierowca autobusu, rzeźnik, pokojówka, asystent elektryka, szef kuchni, doradca ds. pracowniczych - Islandia; murarz, hodowca bydła rogatego, opiekun koni wyścigowych, kelner, barman, kucharz - Hiszpania; kelner, barman, osoba zmywająca naczynia - Grecja.

**Podejmę pracę**

- Młoda po szkole handlowej podejmie pracę np. opieka nad dzieckiem, w sklepie tel. 880-949-565.
- Emeryt, prawo jazdy B, dyspozycyjny - przyjmie każdą pracę od zaraz, tel. 605-249-107.

**Bezpłatny kupon dla poszukujących pracy**

Treść

.....

.....

.....

.....

Imię, nazwisko i adres

.....

.....

**Młodzież i ich rodzice z Uczniowskiego Klubu Tańca Sportowego "Pasjonat" składają podziękowania paniom Elżbiecie Felczak i Wandzie Szymskiej a w szczególności trenerowi Rafałowi Karbowiakowi za profesjonalne przygotowanie do występów.**



## RUGBY

Eliminacje OOM

## Niespodzianki w barażach

Do finałów tegorocznej Olimpiady Młodzieży bezpośrednio awansowały 3 drużyny (zwycięzcy grup eliminacyjnych: Orkan Sochaczew, Lechia Gdańsk i Posnania Poznań). Zespoły z miejsc 2-3 w ostatnią niedzielę rozegrały pierwszą rundę barażową. Na boisku AWF Warszawa padły niespodziewane wyniki. W pierwszym meczu Budowlani Lublin pokonali swych imienników z Łodzi 23:18, pomimo, że do przerwy przegrywali 0:15. W drugim UKS Karb Bobrek Bytom wygrał 25:20 z Ogniwo Sopot (Ślązacy kończyli mecz w 12-stu). Trzeci pojedynek nie odbył się, gdyż AZS AWFIS Gdańsk nie zebrał składu i oddał walkowera Pogoni Siedlce. Ostatnią szansą na awans będzie barażowy turniej, który zostanie rozegrany 24.06 w Warszawie. Do walki o dwa premiowane miejsca staną: AZS AWF Warszawa, Skra Warszawa, Juvenia Kraków, Budowlani Łódź oraz Ogniwo Sopot. Czyżby w tym roku ponownie w finałach OOM nie wystąpili gospodarze turnieju (Budowlani Łódź)?

Polska Liga Rugby "7"

## Orkan na razie w ósemce

17.06 w Rumii odbył się XI turniej klasyfikacyjny PLR "7". Po dotychczas rozegranych imprezach nasi rugbiści zajmują VIII miejsce, które zapewnia grę w turnieju finałowym.

Kolejność XI turnieju: 1. Arka Gdynia, 2. Lusia Jurbarcas, 3. Arka Rumia, 4. Biało-Czarni Nowy Sącz, 5. Rugby Klub Koszalin, 6. Tur Chojnice.

Klasyfikacja po XI turniejach:

1. Folc AZS Warszawa	70/3
2. Alfa/Unislavia Bydgoszcz	44/3
3. Budowlani Łódź	37/2
4. Skra Warszawa	35/3
5. Frogs & Company	34/3
6. RK Koszalin	33/3
7. Tur Chojnice	33/5
8. ORKAN Sochaczew	30/2
15. ORC ORKAN II	24/2

Sklassyfikowanych jest 40 drużyn.

## MARATONY

## Fabian siódmy

10 czerwca w Skierniewicach odbył się bieg na 15 km. Startował w nim Fabian Filipiak, który w kategorii M50 zajął VII miejsce z czasem 1:13.21.

## PIŁKA RĘCZNA

## Boss to boss

16.06 w chodakowskiej hali MOSiR-u rozegrany został turniej piłki ręcznej chłopców o puchar dyrektora tej placówki. Zawody sędziowała Agata Kalińska

Wyniki turnieju:

Gim.2 - Iwazkiewicz 24:23 (14:10)

Boss - Iwazkiewicz 18:14 (9:6)

Boss - Gim.2 30:18 (12:10)

Tabela

1. Boss	4	48-32
2. Gimnazjum nr 2	2	42-53
3. Iwazkiewicz	0	37-48

MOSiR planuje zorganizowanie amatorskiej ligi piłki ręcznej. Zainteresowani powinni się skontaktować z Bogdanem Pietrakiem (chodakowska hala MOSiR, ul. Chopina 101, tel. 46 / 863-26-20).

## RUGBY

I liga seniorów

## Bardzo młodzieżowy skład



Orkan Sochaczew - Folc AZS AWF Warszawa 13:55 (3:36)

punkty: Banaszek(8), Stańczak(5)

skład: Syperek, Zatorski, Polakowski, Adamczewski, Korkotadze, Gołaszewski (41' Kotlarski), Stańczak (70' Wosiński), Kościelewski, Szymański,

Banaszek (74' Milczak), Konik, M.Śmielak (71' Ilczuk), Pietrzyk (10' Wylot), Malesa (77' Stencel), Kozakiewicz

Revolucja kadrowa w Orkanie trwa. Pierwsze efekty były widoczne w wygranym meczu z siedlecką Pogo-

nią. Niewiele do zwycięstwa brakowało w Sopocie. Jednak prawdziwy egzamin "młodzieżowa" (zagrało aż 7 juniorów, debiutowało trzech: Piotr Wylot, Kamil Kotlarski i Marcin Stencel, Tomasz Stańczak zdobył pierwsze przyłożenie w lidze, a Dawid Banaszek był najlepszym zawodnikiem naszej drużyny; oprócz wymienionych juniorami jeszcze są: Teodor Gołaszewski oraz Bartosz Ilczuk) ekipa miała zdać podczas niedzielnej spotkania. Zadanie było bardzo trudne, gdyż stołeczni akademicy marzą o tytule Mistrza Polski, a w naszej drużynie zabrakło jeszcze dwóch Gruzinów (Gvinjilia i Khachiraszwili) oraz kontuzjowanego Wiktora Dobrowskiego. Goście w Sochaczewie pokazali spokojną, ładną, bezpieczną oraz skuteczną grę i nawet przez moment ich wyższość nie podlegała dyskusji. Nasi rugbiści ambitnie walczyli, popełnili jednak zbyt wiele błędów, które z premedytacją wykorzystali goście. W drużynie warszawskiej z dobrej strony pokazał się wychowanek Orkana - Patryk Szwarz (dwa przyłożenia). Z trybun grę podopiecznych Krzysztofa Folca obser-

wowała mocna ekipa szkoleniowa z Łodzi, z Ryszardem Wiejskim na czele. Orkan ostatecznie zajął w lidze VI miejsce, w czym pomogli naszym rugbistom Budowlani Lublin, którzy w ostatnim meczu, trochę niespodziewanie, pokonali krakowską Juvenię.

Pozostałe wyniki XVIII kolejki:

Budowlani Ł - Arka	22:9 (12:6)
Posnania - Pogoń	64:12 (25:9)
Lechia - Ogniwo	50:0 (36:0)
Budowlani Ł - Juvenia	16:11 (5:8)

Tabela:

1. Budowlani Łódź	49	676-169
2. Folc AZS AWF Warszawa	47	636-231
3. Arka Gdynia	46	569-216
4. Posnania Poznań	44	636-282
5. Lechia Gdańsk	40	490-265
6. ORKAN Sochaczew	30	219-615
7. Juvenia Kraków	30	297-582
8. Ogniwo Sopot	29	275-552
9. Budowlani Lublin	26	227-574
10. Pogoń Siedlce	18	144-678

O miejscach 6-7 zdecydowały wyniki spotkań pomiędzy zainteresowanymi drużynami. W najbliższą sobotę (godz. 15.00) w Łodzi odbędzie się finałowy mecz Mistrzostw Polski Seniorów, w którym Budowlani spotkają się z warszawskim Folcem.

## PIŁKA NOŻNA

Mazowiecka Liga Seniorów

## Dzięki za pięćdziesiątkę



Tak się... nie strzela goli.

Orkan Sochaczew - Błękitni Raciąż 0:0

skład: Grefkowicz - Fornalski, I.Łukawski, Machciński, Michał Pawlak, Cieślak, P.Kowalski, Adamczewski (70' Paruszewski), Marcin Pawlak, Różycki (59' Szymański), R.Łukawski

Niedzielny mecz mógł mieć znaczenie dla gości, którzy w przypadku zwycięstwa zachowaliby cię szansy na pozostanie w MLS. Padł jednak remis i goście, bardzo zdenerwowani, z opuszczonymi głowami schodzili z murawy "Sochaczewskiej Maracany".

Spotkanie rozpoczęła akcja gości wyjaśniona interwencją Sebastiana Grefkowicza. Następne minuty to gra z reguły w srodoku pola z minimalną przewagą Orkana. Pierwszy celny strzał został oddany dopiero w 18'. Krzysztof Różycki uderzył niezbyt silnie i bramkarz Błękitnych nie miał problemów ze złapaniem piłki. Kolejny strzał został oddany w 29'. Piłkę kopnął Piotr Cichosz, a złapał ją Grefkowicz. Minutę później z rzutu wolnego mocno strzela Piotr Kowalski. Piotr Pakieła odbija piłkę do przodu. W zamieszaniu stara się ją do bramki skierować Różycki, jednak bramkarz z Raciąża jest ponownie na posterunku. Przewaga Orkana rośnie. Strzelają Cieślak (3x), Ro-

bert Łukawski(2x), Piotr Adamczewski oraz Piotr Kowalski. Piłka trafia w ręce bramkarza lub minimalnie mija cel. Tuż przed przerwą dwukrotnie celnie strzelają rywale. Jednak pewny chwyt Grefkowicza kończy pierwszą połowę spotkania. Po przerwie uaktywniła się grupa kibiców Orkana, która zrobiła tzw. oprawę. Zaintonowano pieśń "Ja Kocham Orkan", a na "Sochaczewskiej Żyłce" pojawiły się flagi, race, kartoniki i baloniki. Szkoda, że wraz z upływem czasu doping tracił na jakości, a wartości intelektualne przekazywane przez kibiców miały coraz niższy poziom. Na boisku uaktywnili się także piłkarze i widowisko stało się bardziej emocjonujące. Na bramkę rywali sunęły groźne akcje. Goście nie pozostawali dłużni. Orkan w tej części gry oddał 11 strzałów (w tym 6 celnych), a Błękitni - 7 (3 celne). W tej sytuacji pozytywnymi bohaterami zostali bramkarze - Sebastian Grefkowicz (Orkan) i Piotr Pakieła (Błękitni). Na bramkę gości strzelali: Robert Łukawski, Adam Szymański, Daniel Paruszewski, Piotr Kowalski oraz Marcin Pawlak. Natomiast Grefkowicz co najmniej dwukrotnie uchronił naszą drużynę przed porażką. W 66' w pełnym biegu, z narożnika pola karnego strzelił Daniel Banaszewski. Nasz bramkarz wyjściem

skrócił kąt i wybił futbolówkę w pole. W 89' strzelał z dystansu Piotr Cichosz. Mocno uderzona w róg bramki futbolówka skozłowała przed Sebastianem. Ten nie dał się zaskoczyć i wybił ją na rzut rożny. Orkan bezbramkowo zremisował ostatni mecz w sezonie. Występ Orkana jako beniaminka w MLS należy uznać za udany. Chociaż bardzo dobry start, pozycja wicelidera, a następnie seria porażek dała kibicom pewien niedosyt. Jednak 50 punktów w pierwszym roku gry w MLS to naprawdę spore osiągnięcie. Na awans czekam w następnym sezonie, za ten serdecznie dziękuję.

Wyniki spotkań XXX kolejki:

Tęcza - NTP	5:1
Błękitni G. - Huragan	2:1
Ursus - Naprzód	0:3
Wkra - Piast	2:0
Mazowsze - Makowianka	2:3
Kasztelan - Łomianki	6:1
Ciechanów - Legionovia	8:1

Tabela

1. Piast Piastów	72	59-26
2. RKS Ursus	62	76-33
3. Naprzód Zielonki	60	76-39
4. Mazowsze Plock	55	69-33
5. MKS Ciechanów	54	74-43
6. Huragan Wołomin	53	64-49 (b)
7. ORKAN Sochaczew	50	52-41 (b)
8. Wkra Zuromin	42	35-31 (b)
9. Błękitni Gąbin	42	45-52 (b)
10. Kasztelan Sierpc	41	49-46 (s)
11. Tęcza 34 Płońsk	38	50-60
12. Błękitni Raciąż	34	37-50 (b)
13. NTP Wyszki	30	42-59
14. Makowianka Maków	20	32-74
15. KS Łomianki	13	29-80 (s)
16. Legionovia II	10	22-95

Z MLS spada 5 ostatnich drużyn, natomiast do IV ligi awansują dwie pierwsze.

(b) - beniaminek; (s) - spadkowiec z IV ligi.

## MOTOCROSS

## Brawo Andrzej

W Kraśniku 18.06.2006 rozegrano następne dwie eliminacje Pucharu Polski w Rajdach Enduro. Znakomicie pojechał Andrzej Andrzejak zajmując dwa razy III miejsce w kategorii weteran. Aktualnie w klasyfikacji generalnej znajduje się na II miejscu. Brawo Andrzej. Debiutant Bartosz Więciorki w klasie E-2 zajął kolejno XIII, XIV miejsce. Były to bardzo trudne zawody - około 50 proc. zawodników nie dojechało do mety.

## RUGBY

Eliminacje Pucharu Europy w Rugby "7"

## Miejsce

## gorsze niż gra

W dniach 10-11.06, Budapestz gościł uczestników V turnieju kwalifikacyjnego Pucharu Europy w Rugby "7". Reprezentacja Polski (z Dawidem Banaszkiem w składzie) spisała się bardzo dobrze, zajęła jednak dopiero V miejsce. Na razie Polska zajmuje XI miejsce (awansuje pierwsza dwunastka) i jej szanse na awans do finałów w Moskwie są iluzoryczne. Do rozegrania został jeszcze tylko jeden turniej w Tbilisi.



Wyniki Polaków w Budapeszcie:

Mecze eliminacyjne:

Polska - Litwa	7:7
Polska - Bułgaria	31:5
Polska - Słowacja	61:0
Polska - Włochy	5:7

Nasza drużyna zajęła III miejsce w grupie.

Mecz półfinałowy:

Polska - Serbia 47:7

Mecz o V miejsce:

Polska - Czechy 47:0

Kolejność turnieju:

1. Rumunia, 2. Mołdawia, 3. Włochy, 4. Litwa, 5. POLSKA, 6. Czechy, 7. Serbia, 8. Bułgaria, 9. Węgry, 10. Słowacja

Aktualna klasyfikacja Pucharu Europy:

1. Rumunia (28), 2-5. Francja, Włochy, Litwa i Portugalia po 26; 6. Hiszpania (24), 7. Mołdawia (22), 8-9. Chorwacja i Andora po 20; 10-1. Belgia i POLSKA po 16. Za naszą drużyną są m.in. reprezentacje Ukrainy i Gruzji, które zagrają w Tbilisi.



## MARATONY

# A jemu ciągle mało

9 czerwca o godzinie 22.00, 15 tysięcy śmiałków z całego świata ruszyło na 100 kilometrową trasę (limit czasu to 21 godzin), rozpoczynając się w kotlinie Biel-Bienne (Szwajcaria). Pierwsze kilometry prowadzi ulicami miasta. Dziesiątki tysięcy kibiców cieszy się widokiem "szaleńców" i mocno ich dopinguje: *allez, go, vorwaerts!!!*. Miasto zostaje w dole. Rozpoczynają się mordercze podejścia i karkołomne zbiegi. Mrok jest dodatkowym utrudnieniem. Na szczęście wielka tarcza księżycowa, niczym latarnia oświetla trasę. W księżycowej poświacie krajobrazy są bajkowe. Tak jest do świtu. Pierwsze promienie słoneczne oświetlają ośnieżone szczyty Alp. Radość ze słońca jest jednak krótka. Pałące słońce

dodatkowo męczy śmiałków. Niektórzy z nich padają na rozpaloną ziemię. Sochaczewianinowi - **Janowi Cebrzyńskiemu** niestraszne są takie przeciwności. Nasz reprezentant minął linię mety po 18 godzinach i 18 minutach i w swojej kategorii wiekowej zajął XVI miejsce. Oto co powiedział po tak ekstremalnym wysiłku: *"Per aspera ad astra - przez trudy do gwiazd. Do mety, po upragnione szczęście. Wiwaty serdecznej i wspaniałej publiczności - Pologne, Poland, Polen, Polska, niech żyje! To ja finiszowałem z białym ortem na piersiach i napisem Polska na plecach. I to jest pełnia szczęścia, po raz czwarty. Chyba już po raz ostatni. Wysilek na trasie jest ekstremalny, dojazd uciążliwy, a także*



wspomnieć trzeba o wydatkach finansowych. W pewnym momencie zatrzymałem się na chwilę. Gdzieś wysoko. Między niebem i ziemią. Spod ośnieżonych szczytów Alp przesłałem naszemu piastowskiemu grodowi serdeczne pozdrowienia. W momencie tym byłem bardzo wzruszony."

Jednak dla Pana Jana "alpejski spacer" to za mało i już cztery dni później ruszył on na 50 kilometrową trasę maratonu pieszego po Górach Świętokrzyskich. Był najstarszym uczestnikiem tej imprezy. Nasz maratończyk doszedł do mety w czasie 7 godzin i 49 minut.

PS

Jan Cebrzyński informuje, że w ostatni weekend czerwca odbędzie się supermaraton kolarski (460 km) na trasie Sochaczew-Częstochowa-Sochaczew. Pan Jan wszelkich informacji udziela telefonicznie (0-46 / 863-10-92) po godzinie 20-stej.

## Kto wygra Mundial?



Uczmy się kochać piłkarzy, tak szybko odpadają - tak podobno powtarzali kibice już po spotkaniu z Ekwadorem. Dla naszego plebiscytu ma to znaczenie o tyle, że spełniły się prognozy najczarniejszych pesymistów. O przepraszam, możemy jeszcze przegrać z Kostaryką. Rozstajemy się więc z polską drużyną, również w naszym plebiscycie, zaś ci, którzy tak właśnie przewidzieli występ narodowej reprezentacji otrzymują, gorzko zapłacony bonus, który będzie być może liczył się w ostatecznym przyznaniu tytułu Superkierownika 2006. Na 21 typujących było ich ośmiu: **Robert Błaszczyk, Sylwester Różdźstwiński, Artur Papierowski, Andrzej Grzybowski, Andrzej Wach, Stefan Grefkowiak, Jakub Sidor, oraz Józef Gołębiowski**. Gratulujemy niechętnie!

Zwróćmy jednak uwagę, kim są nas pesymiści. Czterech to ludzie ściśle od lat związani ze sportem, którzy znają mentalność polskiego zawodnika oraz trenera. Trzej to politycy powiatu, którym należy życzyć, aby ich czarne typy nie sprawdziły się w samorządowych wyborach. Orszek lekarz, na dodatek chirurg. Ten na pewno wie, że milczenie (trenera) nie zawsze jest złotem (na mistrzostwach) bo, może też oznaczać brak języka w gbie.

## JUDO

## Srebro dla Maćka



skiej, ważniejszą są tylko mistrzostwa Polski).

W sobotę walczyli młodzicy. Bardzo dobrze zaprezentował się **Maciej Chochocki**, który w wadze 50 kg zajął II miejsce i zdobył puchar Międzynarodowego Wicemistrza Polski Młodzików. Maciej w silnej konkurencji, wygrał 4 walki i dopiero w walce finałowej uległ zawodnikowi Czarnych Bytom.

Bardzo dobre V miejsce w wadze 40 kg zajął Maciej Wilanowski - 3 walki wygrane, dwie przegrane.

Niedziela była dniem zawodów dla juniorów młodszych. Znowu świetnie wystartował Maciej Cichocki, który został zgłoszony w wadze 50 kg z judokami o dwa lata starszymi. Po wygraniu 3 kolejnych walk, w walce o finał, przegrał z zawodnikiem z Bielska Białej, a w walce o trzecie miejsce uznał wyższość aktualnego mistrza Polski Łukasza Golusa z Czarnych Bytom.

Ostatecznie Maciej był piąty. W tej samej wadze walczył Przemysław Pawelec, którego występ nie był udany.

Nieźle, VII miejsce w wadze 60 kg zajął Marcin Smała. Dwie walki wygrał i dwie przegrał. W pierwszej, przegranej, prowadził przez 3 i pół minuty, by ulec w ostatnich sekundach.

Trenerzy i zawodnicy dziękują rodzicom za pomoc w zorganizowaniu tego wjazdu.

## PIŁKA NOŻNA

Mistrzostwa Mazowsza

## Stąpili kosę

Unicy z Boryszewa pewnie zajęli pierwsze miejsce w swojej grupie, co dało młodym sochaczewianom prawo gry w Mistrzostwach Mazowsza.

Końcowa tabela ligi żaków (1994) gr.1:	
1. Tarczyk Unia Boryszew	71 (23-2-1) 200-7
2. Ursus Warszawa	66 114-26
3. Znicz Pruszków	61 66-9
4. CWKS Legia Bemowo	55 84-24
5. Pogoń Grodzisk Maz.	52 81-38
6. Świt Warszawa	35 47-44
7. Błonia Błonie	34 38-46
8. Okęcie Warszawa	33 52-66
9. Zyrardowianka Zyrardów	29 48-62
10. Milan Milanówek	27 38-58
11. GLKS Nadarzyn	22 47-96
12. FC Płochocin	16 36-108
13. UKS Borzęcin	8 20-141
14. Partyzant Leszno	5 7-153

W meczach półfinałowych rywalem naszych piłkarzy była drużyna z klubu założonego przez byłego reprezentanta Polski (a obecnie parlamentarzysty) - Romana Koseckiego. W dwumeczu boryszewianie okazali się lepsi o jednego gola i podobnie jak w poprzednim sezonie awansowali do finału Mistrzostw Mazowsza, w którym spotkają się z Legią Warszawa. "Wojskowi" pokonali w półfinale Legionovię Legionowo 2:1 i 2:0.

**Tarczyk Unia Boryszew - Kosa Konstancin 0:0**

**Kosa Konstancin - Tarczyk Unia Boryszew 1:2 (0:1)**

gole: M.Gajewski, R.Mitrowski

Starsi koledzy naszej najsukcesyjniejszej drużyny (rocznik 1988) pokonali w ostatnim meczu sezonu piłkarzy z Ursusa. Był to prawdopodobnie ostatni mecz drużyny w tym składzie, gdyż od przyszłego sezonu część zawodników zasili seniorów Orkana (powstanie druga drużyna grająca w klasie B), a pozostali, wraz z zawodnikami Michała Pszczółkowskiego, będą stanowić drużynę juniorów rocznika 1989.

**Tarczyk Unia Boryszew - RKS Ursus Warszawa 2:0 (0:0)**

gole: T.Oziembleski, A.Jastrzębski

**W sezonie 2005/2006 Unicy grali w składzie:** Sebastian Kotlarski, Mariusz Dąbrowski - Sebastian Tomala, Mateusz Sikorski, Kamil Gurbiel, Kamil Izydorek, Adam Jastrzębski, Rafał Jesion, Paweł Stomiński, Wiktor Kaczorowski, Bernard Kacprzak, Tadeusz Adamczyk, Łukasz Kłysz, Tomasz Oziembleski, Kamil Borkowski, Kamil Bartosiewicz, Kamil Wróbel, Kamil Kotlarski. Trenerem zespołu jest Roman Janiszek.

### Szanowni goście!

Ciesząc się, że państwo odwiedzają tor motocrossowy - informujemy i prosimy:

### Zawodników:

- treningi w dowolnych terminach, z wyjątkiem świąt i niedziel, w tych dniach wolno trenować po godz. 15.00

- treningi tylko po części toru, po lewej stronie od centralnego wjazdu. Prawa część toru będzie udostępniana przed zawodami.

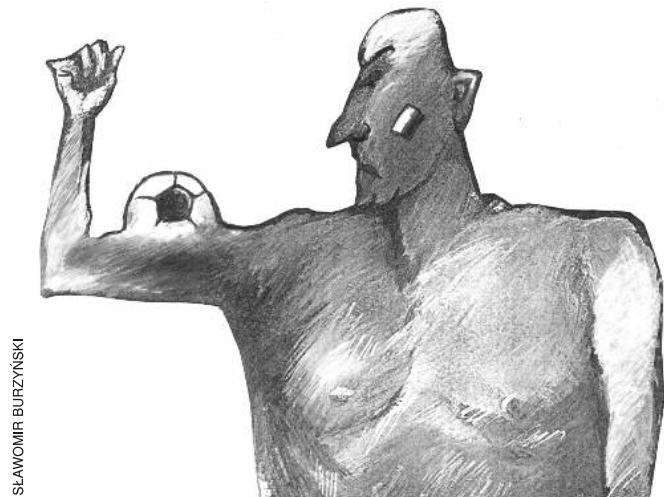
### Inne osoby

- rowerzystów, spacerowiczów, osoby odpoczywające oraz zawodników prosimy o dbanie o czystość i porządek.

### Uwaga:

Treningi oraz inne zajęcia odbywają się tylko na odpowiedzialność zainteresowanych

Prezes Klubu Szarak  
Artur Wrzesiński



Wracając do naszego głównego pytania o parę finałową i wynik owego meczu, zauważmy, że z 32 finalistów nasi typujący w finale widzieli tylko siedem drużyn: Brazylię (20 razy), jedynie trener piłkarski Orkanu Tadeusz Mechliński miał inne typy. Niemcy (11 razy), Anglię i Holandię (po 4 razy) oraz Włochy, Francję i ... Polskę (1 raz). No właśnie, niestety typujący Polskę Mirosław Orliński, jako pierwszy wypada z naszego turnieju, ale trzeba przyznać, że wykazał się heroicznym optymizmem i za to właśnie go cenimy.

Główni faworyci na razie nie zawodzą. Brazylia - sześć punktów, Niemcy - sześć punktów, Holandia i Anglia, tyle samo. Niepewnie wygląda po dwóch remisach sytuacja Francji. My zaś wiemy już niestety jak wypadli nasi, wypadli bardzo szybko. Za tydzień będziemy też wiedzieli w jakim towarzystwie.

Sławomir Burzyński

## Teresiński extra sport

Najpopularniejszy na Mazowszu tygodnik kibiców zawiątał w minioną środę, do Teresina. Data nie była przypadkowa. "Mazowiecki Extra Sport", mimo kilkumiesięcznego stażu, stał się lekturą obowiązkową kibiców sportowych na całym Mazowszu. Można w nim przeczytać o wszystkich wydarzeniach w każdym zakątku Mazowsza.

Redakcja tygodnika prezentuje też osiągnięcia poszczególnych regionów Mazowsza, opisując historie klubów sportowych, osiągnięcia sportu szkolnego i masowego, rolę samorządów w kreowaniu kultury fizycznej.

Redaktorzy dostrzegli te cechy w Teresinie. W minioną środę, oprócz dziennikarzy, przyjechał redaktor naczelny (były szef "Przeglądu Sportowego") - Piotr Górski. Naczelny "Mazowieckiego Extra Sportu" interesował się osiągnięciami LZS "Mazowsze Teresin". Klub, który wychował olimpijczyków, nadal odnosi sukcesy na arenach krajowych

i światowych - niedawno obchodził jubileusz 40-lecia istnienia.

Dziennikarzy tygodnika nie interesował wyłącznie sport wyczynowy. Tego dnia, na terenie GOSiR-u, odbywał się Dzień Sportu Szkolnego. Uczniowie szkół gminy Teresin rywalizowali w sztafety dyscyplinach tego regionu - tucznictwie i zapasach. Oprócz tego były konkurencje lekkoatletyczne i oczywiście turniej piłki nożnej.

Los sprawił, że gość Teresina, szef gazety, mógł spotkać się z kolegą z roku w Akademii Wychowania Fizycznego sprzed kilkudziesięciu lat. Tym kolegą Piotra Górskiego był... Marek Olechowski, wójt Teresina.

Zbigniew Bonalski

### Siódme miejsce Maćka

Redakcja przeprosza za naszego chochlika, który tak polubił Maćka "Dzunióra" Dębskiego, że zabrał Go z klasyfikacji na piwo. Maciek zajął oczywiście wysokie 7. miejsce w 4x.

**Ziemia**  
SOCHACZEWSKA

Wydawca:  
Urząd Miejski w Sochaczewie, ul. 1 Maja 16.

Redaguje zespół:  
Małgorzata Pałuba (Red. nac.)

Stawomir Burzyński (oprac. graf.),  
Jolanta Śmielak-Sosnowska,  
Martyna Mikulska,  
Renata Wódka, Aneta Lewandowska  
(administracja),  
Iwona Kupiec (księgowość).

Stale współpracują:  
Tomasz Ertman, Jakub Grabiec,  
Jerzy Jankowski, Jan Wasilewski,  
Sebastian Stepien, Marcin Hugo-Bader,  
Franciszek Niewiadomski

Adres Redakcji i Biura Ogłoszeń:  
96-500 Sochaczew, ul. Wąska 17,  
tel. 862-23-55, fax 862-75-19.

Adres do korespondencji:  
96-500 Sochaczew, skr. poczt. 30,  
e-mail: z\_soch@poczta.onet.pl  
skład Maciej Wódka

Druk: AIR LINK Sp. z o.o.,  
ul. Nowogrodzka 84/86  
02-017 Warszawa  
Nakład 3000 egz.

Ogłoszenia przyjmowane są w redakcji.  
Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi  
odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie  
prawo do zmian tytułów, srodotułów  
oraz skracania nie zamówionych tekstów.



# STRONA **b**urzyńska

291 / 391

## Wtorek, 13 czerwca

■ Jak wykazały badania społeczne OBOP-u, mecz Polska - Niemcy na Mundialu obejrzała w telewizji rekordowa ilość 12,7 mln Polaków. Przed meczem wszyscy narzekali na naszą reprezentację i byli przekonani, że sromotnie przegramy, mimo to padł rekord oglądalności piłkarskiego meczu. A wszystko po to, by móc po ostatnim gwizdku powiedzieć: - A nie mówiłem?!

■ W miejscowości Milicz policjanci zatrzymali pijanego traktorystę, który miał w sobie 2 promile alkoholu, a w kieszeni całą stówę. Zatrzymany zaproponował funkcjonariuszom 50 zł, żądając wydania reszty ze stułotowego banknotu. Bezczelność została ukarana.

## Środa, 14 czerwca

■ Z kolei w Sycowie mieszka bardzo uczynny i spokojny 58-letni Tadeusz B., który przygarnął pod swój dach bezdomnego. Wychodząc z domu, by załatwić jakieś sprawy, rzekł do tamtego: - Zrób coś na obiad". I bezdomny się sprawił jak należy. Zabił i oprowił koguta, a następnie ugotował z niego pyszny rosół. Gdy wrócił gospodarz i zobaczył rosół ugotowany z jego ukochanego koguta, cała jego dobroć przysła. Pobitego bezdomnego zabrało pogotowie, a gospodarza policja. Rosołu nikt nawet nie spróbował.

■ Jerzy Pietrowicz z komitetu w obronie praw i uczuć ludzi wierzących pozwał do sądu Marka Siwca za to, że dziesięć lat temu, wysiadając z helikoptera na kaliskim lotnisku, ucałował ziemię, podobnie jak to czynił Jan Paweł II. W ubiegłym tygodniu pilot szybowca, nie bardzo panując nad maszyną, lądował awaryjnie na płycie stadionu w Białymstoku, na którym rozgrywany był mecz piłkarski. Zawodnicy uciekli w popłochu, a pilot, po wylądowaniu, z radości ucałował ziemię. Teraz tłumaczy się, że tylko sprawdzał podwozie.



## SERWIS

### Piątek, 16 czerwca

■ W Poznaniu policja aresztowała lekarza ginekologa, który badał pacjentki... wibratorem. Panie poskarżyły się policji.

■ W Radomsku ukradziono obywatelowi z traktora akumulator. Ten przeprowadził prywatne dochodzenie i wyszło mu, że sprawcami są dwaj 17 i 15-letni chłopcy. Zabrał ich samochodem nad Pilicę i tam podto-

pił, aż w końcu przyznali się i wskazali miejsce ukrycia akumulatora. Obywatel odzyskał więc akumulator, ale stracił wolność, oskarżono go bowiem o znęcanie się nad nieletnimi. Nieletni zaś za kradzież nie odpowiadają, bo właściciel zapomniał zgłosić to na policję. Fajnie być nieletnim.

## Sobota, 17 czerwca

■ Grupa radnych, których obraziła wypowiedź posłanki Joanny Senyszyn, że Parada Równości zmieni oblicze ziemi, pragnie aby Rada Miasta Słupska podjęła uchwałę uznającą posłankę za persona non grata w tym mieście. Joanna Senyszyn ma w Słupsku swe biuro poselskie, nie wykluczone więc, że trzeba będzie rozwiesić na mieście listy gończe z jej podobizną, żeby się nie zakradła potajemnie.

■ Zbliżają się samorządowe wybory i kandydaci starają się przypodobać wyborcom. W miejscowości Czarny jeden z radnych złożył się o sporą sumę z innym mieszkańcem, że tamten przejdzie główną ulicą miasteczka nago. Po czym zaprosił wszystkich na ten niecodzienny spektakl. Ludzie bili brawo, filmowali i robili zdjęcia i na pewno zagłosują na radnego, zwłaszcza, że ten podobno obiecał, iż po wyborach złoży się z pewną znaną w Czarnym atrakcyjną obywatelką.



- Halinka, ty mój hajduczku najmilszy .

Kronika towarzyska



- Ktoś znów grał na moich organach!!!

## Wycinki z prasy lokalnej

Echo Powiatu nr 22 (402)

Likwidacja basenu jest dobrym i chyba koniecznym punktem wyjścia do dalszych prac, bo gromadzący się na nim chuligani i narkomani nie byli tu po prostu na swoim miejscu. - Bo ich miejsce jest w szkołach!

Express Sochaczewski nr 23 (223)

Dzieci bawiły się nadzwyczaj wyśmieniem, a uśmiech, który pojawił się na ich twarzach nie zniknął już do końca dnia.

- Niektóre z nich do tej pory biegają i się śmieją.

Echo Powiatu nr 23 (403)

Jest to wspaniały dowód, że nie jesteśmy jeszcze tak znieczulonym społeczeństwem.

- No pewnie, u nas ludzie mają dobrą kondycję.

Express Sochaczewski nr 23 (223)

Przedszkole nr 3 nosi imię Jana Brzechwy, a patronem Przedszkola nr 6 jest Juliana Tuwima.

- A Kopernik była kobietą.

Echo Powiatu nr 20 (400)

Bardzo słabe spotkanie rozegrali w sobotę piłkarze Orkana, odnosząc w Płońsku czwartą z kolei porażkę.

- Nie ma się czym przejmować. Niedługo poniosą kilka zwycięstw.

po tym, jak poszła wieść, że przed występem Doda zamknęła się na dłużej z Majdanem w łazience pod muszlą. Koncertowa oczywiście. Kibice nasi też chcieliby zobaczyć trening tak wybitnego bramkarza.

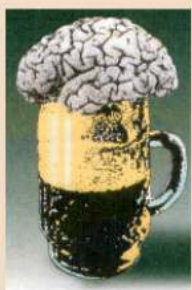
W lasku, tuż przy wyjeździe z Sochaczewa na Bolimów, pod drzewem w głębi zagajnika ustawiona została na ziemi spora plansza z napisem "Działkę sprzedam". To już nawet dilerka narkotykowa do lasów nam się wypcha, by otumaniać i tak już ogłupiałe od ciągłego uciekania zające?!

KRAJAN



Dni Sochaczewa powaliły nawet toitoiki.

## Sochaczew z wodotryskiem



MAŁE PIWO

Na plac Kościuszki wszedł ciężki sprzęt, zerwał bruk, że aż trlinki furgaty. Robota idzie pełną parą i tylko patrzeć, jak sochaczewską agorę pokryje kostka a na niej stanie najważniejszy w mieście wodotrysk. Jest więc ostatnia już szansa, aby zastanowić się nad charakterem tej spektakularnej dla nas sikawki.

Plany przewidują bowiem, że obok stylowych latarni i podobnych ławeczek ma pojawić się nowoczesna w formie dziura w bruku, z której tryskać będzie woda. Ale eklektyzm też ma swoje granice. Każdy z mieszkańców, z którym rozmawiałem, jest zdania, że to fatalny pomysł. Że szkoda takiej okazji, na stworzenie czegoś na miarę naszego starożytnego grodu. Żeby ta stojąca w centrum, przy głównym trakcie fontanna stała się wizytówką i rozpoznawalnym symbolem Sochaczewa w całym kraju, jak choćby sikający w swojej studni gdański Neptun.

Pomysłów jest wiele i zapewne każdy z nas miałby inny, dlatego przydałaby się publiczna debata nad wyglądem tej przyszłej dumy miasta. Większość z przepytanych przeze mnie na tę okoliczność obywateli chciałaby mieć fontannę, jak Pan Bóg przykazał, czyli okrągły basenik, a w środku postument, na którym umieszczona postać lałaby wodę. Tylko kogo by na tym postumencie usadzić?

Jeśli chodzi o lanie wody, to znalazłby się niechybnie jakiś lokalny polityk o godnym pozazdrosczenia darze wymowy. Tylko, że po zbliżających się samorządowych wyborach może trzeba by go było wymieniać na innego, i tak co chwila, więc za duże koszty.

Jest propozycja, aby na fontannie umieścić mistrza Fryderyka, któremu z rozczapierzonych palców sikałyby strumienie wody symbolizujące płynące z nich natchnienie. Były też głosy, aby jednak wziąć kogoś bardziej współczesnego, ale nie mniej znanego i padło na Władka Komen-darka. Chyba, żeby umieścić ich razem, bo wtedy sikaliby na cztery ręce. Większa siła ognia. Albo, co będziemy się obcyndalać, może pojąć na całość i na postumencie fontanny posadzić jeszcze innych znanych muzyków, mam na

myśli oczywiście słynnego "Demona" - burmistrza i starostę - "Borysa". Wyobraźcie sobie taki zespół: gitara, perkusja i dwóch klawiszowców?! Grupa skiflowa: "Z czym do gości". Pod fontannę przychodziłyby tłumy. Są jednak tacy, którzy uważają, że na tym wodotrysku machać mieczem powinien rycerz z naszego herbu. Mógłby mieć wszędzie otworki, że niby taki bohater podziurawiony jak sito strzałami przez nacierającą horde. Mogłoby mu też sikać z, przepraszam za wyrażenie, miecza, że niby takie chłodzenie rozgrzanego do czerwoności narzędzia, którym odpiera przeważające siły wroga.

Tylko z kim się tutaj napażać, skoro wraże zastępy turystów witane u nas byłyby z otwartymi ramionami. Niechby tylko wrzucali do naszej sadzawki z wodotryskiem monety w najlepszej walucie. A gdy wycieczka do autokaru, nasi spod sklepu buch do wody. Uzbieraliby na niej jedno koko! A przy okazji wypucowali się kilka razy dziennie.

Tylko, że podobno w chińsko-japońskiej tradycji podarowanie komuś noża lub innego ostrego narzędzia, jak miecz lub nożyczki, to znak, że zrywa się z nim stosunki. A zależy nam przecież na tych niewielkich skośnookich melomanach, bo ich więcej niż innych do dworku na koncert się wciśnie.

Ale wróćmy do planowanego na naszej fontannie bohatera. Bo jeśli nie żołnierz z mieczem, to może współczesny błędny rycerz, na dodatek sochaczewianin, czyli Krzysztof Rutkowski ze spluwą w każdej ręce, któremu z lufy sika strumień. Tyle, że mogłoby się potem śmiać z człowieka, że strzela sikawką na wodę. No ale może pomysł militarny nie jest zły. Obok przecież mamy Muzeum Pola Bitwy nad Burzą, które posiada wiele uzbrojenia. Gdyby więc na fontannie przyciągnąć stamtąd katuszę... Jak by dmuchnęła wodą ze wszystkich rur, to byłaby dopiero atrakcja turystyczna. Tylko, że to mogłoby przypominać armatki wodne stanu wojennego. Więc może jednak najlepszy byłby Frycek, któremu pot, czyli H<sub>2</sub>O, spływa z czoła, gdy pracuje nad partyturą. Na pewno lepsze to niż dziura w ziemi, z której pryskać ma woda, bo przypominać to będzie awarię wodociągu.

Zachęcam do wyrażania swoich opinii na zadany temat, i radzę się spieszyć, bo mało czasu krusza bomba.

Sławomir Burzyński



Z grubej rury

Podczas Dni Sochaczewa wystąpiła grupa "Bajm". Gdy na estradzie pojawiła się Beata Kozi-drak, na podmaczu rozpoczęła się prawdziwa draka. Dwie grupy rozentuzjarmowanych chłopców próbowały wyjaśnić sobie zawisłości tekstów śpiewanych przez zespół piosenek. "Rośniesz jak młody Bóg w moich ramionach..." - jak jednego ścisnęli, to mała nie skoła. "Dałem ci wolę istnienia" - jak żeś zwiewał bez wytchnienia. Do akcji wkroczyła policja i pogotowie. Wszyscy przeżyli.

Na nasze Dni Sochaczewa Doda - Elektroda przyjechała z całym Majdanem, dlatego być może wyglądała bardzo, jak na nią, skromnie. Sukienkę miała co prawda mini, ale przecież miała, bluzkę też. Pano-wie byli mocno rozczarowani. Zwłaszcza